



# Mitteilungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen



Verein für Heimatforschung Wallerfangen e.V.



# KERAMIK- FLOHMARKT

## am 2. Juli 2023

beim

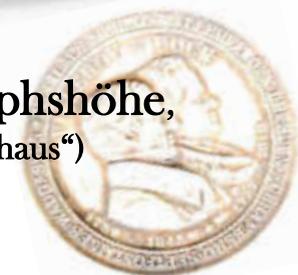
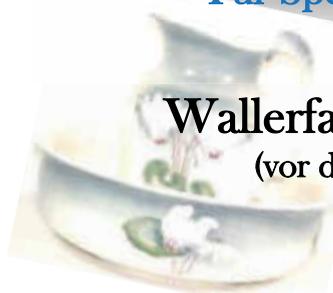
### HISTORISCHEN MUSEUM WALLERFANGEN



Keine Neuware!

Für Speisen und Getränke ist gesorgt.

Wallerfangen, auf der Adolphshöhe,  
(vor der Grundschule „Altes Rathaus“)



Unsere  
Partnergemeinden

in Frankreich: **St. Vallier**



in Luxemburg: **Bertrange**



Commune de BERTRANGE

## Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

### i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)  
 29.06.2023, Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/73309  
 30.06.2023, Apotheke im EKC, Bous, Tel.: 06834/782399  
 01.07.2023, Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/703936  
 02.07.2023, Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/7066990  
 03.07.2023, Ludwigs-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831/2957  
 04.07.2023, Apollonia-Apotheke, Fraulautern, Tel.: 06831/82828  
 05.07.2023, Marien-Apotheke, Bous, Tel.: 06834/2300

### i Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet. Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen).

#### Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis  
 Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis

#### Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen  
 Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/ die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis: **Telefon: 01805/ 663 006\***

### i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch einen zentralen Standort für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis.

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: **Telefonnummer: 06831/1257883**

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

### i HNO Notfalldienst

Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer **116-117** mitgeteilt.

### i Augenärztlicher Notfalldienst

Der Bereitschaftsdienst der Augenärzte ist über die Telefon-Nr. **116117** erreichbar.

### i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!):

**01./02.07.2023**

P. Lehnhof, Saarlouis, Tel: 06831/124480

Es wird auch auf die Internetseite [www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de) verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

### i Tierärztlicher Notdienst

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

Der Notdienst beginnt am Samstag um 8.00 Uhr und endet um 22.00 Uhr. Auch am Sonntag ist Dienstzeit von 08.00 Uhr bis 22.00 Uhr.

An einem Feiertag beginnt der Dienst ebenfalls morgens um 8.00 Uhr und endet abends um 22.00 Uhr.





# Thema der Woche

aus der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters und der Gemeinden

### **Wanderfreunde aus der Partnergemeinde Bertrange zu Besuch in unserer Gemeinde**

Am vergangenen Samstag stattete uns eine Gruppe der Wanderfreunde aus der luxemburgischen Partnergemeinde Bertrange einen Besuch ab und wanderte auf dem 11 km langen Premiumwanderweg „Der Gisinger“, der im letzten Jahr vom Deutschen Wanderinstitut in Kassel mit 71 Wertungspunkten erfolgreich höher bewertet wurde.

Begrüßt von Bürgermeister Horst Trenz, der Landtagsabgeordneten Julia Harenz sowie den Beigeordneten Stefan Schirra, Wolfgang Kiefer, den Ortsvorstehern Heinz Rickert (Ittersdorf), Wolfgang Schmitt (Ihn-Leidingen) sowie Gastgeberin Ortsvorsteherin Ulrike Heffinger machte sich eine Gruppe von fast 30 Wanderinnen und Wanderern vom Gisinger Kirmesplatz frühmorgens auf die sehr reizvolle Strecke.

Thomas Arweiler vom Gisinger Dorfinteressenverein „Bewahren und Erneuern“ erwies sich als kompetenter Streckenführer, der unsere Freunde mit profundem Hintergrundwissen in Geschichte und Geologie begeisterte.

Entlang der idyllisch gelegenen Fischweiher vom ASV Rammelfangen ging es zum Modellflugplatz des Servo-Clubs Rammelfangen auf die Höhen des Gallenbergs.

Dort wartete ein Team von „Bewahren und Erneuern“ mit fleißigen und charmanten Damen am „Bringwähnchen“ auf die Wanderfreunde und verwöhnte ihre Gäste kulinarisch und mit erfrischenden Getränken. Sehr viel lobende Worte wurden auf letzebuergisch angesichts der nicht alltäglichen Bewirtung in luftiger Höhe bei prächtiger Aussicht ausgesprochen.

Thomas Arweiler brachte auf der anschließenden Route die Highlights von Kalktufftreppe, Leitersteiner Born, Pastorengrät, Grotte, Golfplatz etc. rhetorisch professionell rüber und ertete zum Abschluss der Wanderung im Haus Saargau viel Applaus.

Im Haus Saargau führten Frau Matheis und Frau Lambert-Debong vom Landkreis Saarlouis die Luxemburger Gäste durch das Lohringer Bauernhaus mit dem sich anschließenden einzigartigen Bauerngarten. Frau Monika Lambert-Debong kredenzte den Gästen erfrischende Viez-Variationen, die peu à peu die schon gute Stimmung nochmals steigerten.

An dem üppigen Nudelbuffet der Gisinger Pilsstube konnten die Wanderfreunde im Clubhaus des VfB Gisingen den stark beanspruchten Kohlenhydrathaushalt auffüllen. Ein dickes Dankeschön geht an „Bewahren und Erneuern“ sowie an die Teams vom Haus Saargau und des VfB Gisingens.

Die erste Stippvisite eines Vereines aus Bertrange in unserer Gemeinde war ein voller Erfolg und bleibt allen sicherlich in bester Erinnerung.

*Fortsetzung auf Seite 4*





# AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

### Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

#### ■ Stellenausschreibung

Bei der Gemeinde Wallerfangen (ca. 9.500 Einwohner, 10 Ortsteile) ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Vollzeitstelle als

#### **Fachkraft für Kinder- und Jugendarbeit (m/w/d)**

zu besetzen. Die Stelle ist grundsätzlich zunächst befristet für die Dauer von zwei Jahren.

Eine dauerhafte Übernahme wird angestrebt. Ggf. besteht die Möglichkeit einer unbefristeten Beschäftigung.

Einstellungsvoraussetzung ist ein abgeschlossenes Studium der Sozialen Arbeit bzw. der Sozialen Arbeit und Pädagogik der Kindheit (Bachelor oder Master) mit staatlicher Anerkennung oder ein erfolgreich abgeschlossenes vergleichbares Bachelor- oder Masterstudium.

Gesucht wird eine engagierte, kreative und fachkompetente Person, die Freude an der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen hat.

**Zum Arbeitsgebiet zählen die Aufgaben entsprechend der Richtlinie des Kreisjugendamtes Saarlouis zur Förderung der Kinder- und Jugendarbeit, der allgemeinen Förderung der Erziehung, der Jugendsozialarbeit und des erzieherischen Kinder- und Jugendschutzes, sog. „Saarlouiser Modell“. Unter folgender Adresse kann die Richtlinie eingesehen werden:**

[https://www.kreis-saarlouis.de/city\\_info/display/dokument/show.cfm?region\\_id=389&id=406544](https://www.kreis-saarlouis.de/city_info/display/dokument/show.cfm?region_id=389&id=406544)

**Schwerpunkte sollen in folgenden Tätigkeitsbereichen gesetzt werden:**

- offene Jugendarbeit mit Kindern und Jugendlichen, u.a. auch Streetworker-Tätigkeiten
- Aufbau und Durchführung von kommunalen Jugendtreffs in der Gemeinde
- fachliche Kooperation mit jugendpflegetreibenden Vereinen und kirchlichen Institutionen
- Konzeption und Durchführung von Freizeitmaßnahmen und sonstigen Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche

Erfahrungen und Kompetenzen in diesem Tätigkeitsbereich sind wünschenswert, jedoch keine Bedingung.

#### **Des Weiteren erwarten wir:**

Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis der Klasse B sowie die Bereitschaft, den privaten PKW gegen entsprechende Vergütung für dienstliche Zwecke zur Verfügung zu stellen.

#### **Wir bieten:**

- eine interessante, verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit
- eine Vergütung bei Vorliegen der persönlichen und fachlichen Qualifikation nach der Entgeltgruppe S 11b des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst TVöD (Sozial- und Erziehungsdienst).
- Tarifliche Zusatzleistungen z.B. betriebliche Altersvorsorge sowie die üblichen Sozialleistungen des Öffentlichen Dienstes
- einen familienfreundlichen Arbeitsplatz mit flexiblen Arbeitszeiten
- Vielfältige Möglichkeiten der Fort- und Weiterbildung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung (Lebenslauf, Zeugnisse mit Noten, ggfls. staatliche Anerkennung, Angabe von Praktika, Kopie des Führerscheins, Erweitertes Führungszeugnis bzw. Angaben dazu usw.), die Sie bis zum **29. August 2023** vorrangig per E-Mail an **personalamt@wallerfangen.de** senden oder per Post an **Gemeinde Wallerfangen, Personalamt, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen**, richten können. (Ausländische Abschlüsse müssen vom Ministerium für Bildung und Kultur anerkannt werden.) In der Auswahlphase wird ausschließlich per E-Mail kommuniziert. Überprüfen Sie daher bitte regelmäßig Ihren Post- und Spam-Ordner. Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden. Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zugestimmt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht.

Die Bewerbungsunterlagen werden nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens nicht zurückgesandt, sondern datenschutzkonform vernichtet.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24.

Der Bürgermeister  
Horst Trenz

## Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**eine/n Staatlich geprüfte/n Techniker/in, Fachrichtung Bautechnik, Schwerpunkt Hochbau (m/w/d) oder vergleichbares Bachelor-Studium (z.B. Architektur, Gebäudemanagement)**

in unbefristeter Vollzeitbeschäftigung.

Das Aufgabengebiet umfasst u.a. folgende Tätigkeiten:

- Ausschreibung, Bauüberwachung, Auftragsvergabe, Abrechnung usw. von Hochbaumaßnahmen
- Selbständige Abwicklung von Bauunterhaltungsmaßnahmen
- Wirtschaftliche Bewertung der gemeindlichen Liegenschaften, insbesondere Elektrik, Heizung, Bausubstanz unter Beachtung der Energieeinsparverordnung EnEV
- Erstellung und Auswertung von Leistungsverzeichnissen und Ausschreibungsunterlagen, zentrale Kostenplanung und –kontrolle, Bestandserfassung
- Budgetplanung für die Unterhaltung der Liegenschaften basierend auf deren wirtschaftlicher Bewertung
- Erstellen von Beschlussvorlagen für die gemeindlichen Gremien sowie die verantwortliche Umsetzung der gefassten Beschlüsse

Wir erwarten:

- Erfolgreich abgeschlossene Techniker Ausbildung, Fachrichtung Bautechnik, Schwerpunkt Hochbau oder vergleichbares abgeschlossenes Bachelor-Studium (z.B. Architektur, Gebäudemanagement), das in Deutschland anerkannt ist
- Gute Fachkenntnisse, Kenntnisse der einschlägigen Rechtsvorschriften und Regelwerke (VOL, VOB, HOAI)
- Fahrerlaubnis der Klasse B und die Bereitschaft zur Benutzung des privaten Fahrzeugs zu Dienstfahrten
- C 1 Sprachniveau
- Flexibilität, Teamfähigkeit und organisatorisches Geschick
- Bereitschaft, gelegentlich auch außerhalb der üblichen Bürozeiten zu arbeiten, z.B. um an Sitzungen teilzunehmen
- Wünschenswert wäre eine mehrjährige Berufserfahrung im Bereich der kommunalen Bauverwaltung

Wir bieten:

- Die Eingruppierung erfolgt je nach persönlicher Qualifikation ab Entgeltgruppe 9 a TVöD-V / VKA
- Im öffentlichen Dienst übliche Sozialleistungen, wie u.a. Zusatzversorgung (Betriebsrente) als ergänzende Altersversorgung
- Eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Einarbeitung im Team
- Fortbildungsmöglichkeiten im Rahmen unserer Personalentwicklung

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen bevorzugt berücksichtigt. Die Gemeinde ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb ausdrücklich gebeten, sich zu bewerben.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Arbeits- und Prüfungszeugnisse, Angabe des Zeitpunkts des frühestmöglichen Eintritts, Kopie des Führerscheins usw.), die Sie bitte bis zum 29.08.2023 vorrangig per E-Mail an **personalamt@wallerfangen.de** oder per Post an die **Gemeinde Wallerfangen, -Personalamt-, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen** senden.

Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden. Es wird gebeten, die Bewerbungsunterlagen nicht in Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen, Schnellheftern oder ähnlichem vorzulegen.

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass die eingereichten Bewerbungsunterlagen nach Abschluss der Stellenbesetzung nicht zurückgegeben werden. Die Unterlagen nicht berücksichtigter Bewerber/innen werden nach Abschluss des Auswahlverfahrens gemäß den rechtlichen Bestimmungen vernichtet.

Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zugestimmt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Personalamt, Tel. 06831/6809-24.

Wallerfangen, den 26.06.2023

Der Bürgermeister  
Horst Trenz

## Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**eine/n Staatlich geprüfte/n Techniker/in, Fachrichtung Bautechnik, Schwerpunkt Hochbau (m/w/d) oder vergleichbares Bachelor-Studium (z.B. Architektur, Gebäudemanagement)**

in unbefristeter Vollzeitbeschäftigung.

Das Aufgabengebiet umfasst u.a. folgende Tätigkeiten:

- Ausschreibung, Bauüberwachung, Auftragsvergabe, Abrechnung usw. von Hochbaumaßnahmen
- Selbständige Abwicklung von Bauunterhaltungsmaßnahmen
- Wirtschaftliche Bewertung der gemeindlichen Liegenschaften, insbesondere Elektrik, Heizung, Bausubstanz unter Beachtung der Energieeinsparverordnung EnEV
- Erstellung und Auswertung von Leistungsverzeichnissen und Ausschreibungsunterlagen, zentrale Kostenplanung und –kontrolle, Bestandserfassung
- Budgetplanung für die Unterhaltung der Liegenschaften basierend auf deren wirtschaftlicher Bewertung
- Erstellen von Beschlussvorlagen für die gemeindlichen Gremien sowie die verantwortliche Umsetzung der gefassten Beschlüsse

Wir erwarten:

- Erfolgreich abgeschlossene Techniker Ausbildung, Fachrichtung Bautechnik, Schwerpunkt Hochbau oder vergleichbares abgeschlossenes Bachelor-Studium (z.B. Architektur, Gebäudemanagement), das in Deutschland anerkannt ist
- Gute Fachkenntnisse, Kenntnisse der einschlägigen Rechtsvorschriften und Regelwerke (VOL, VOB, HOAI)
- Fahrerlaubnis der Klasse B und die Bereitschaft zur Benutzung des privaten Fahrzeugs zu Dienstfahrten
- C 1 Sprachniveau
- Flexibilität, Teamfähigkeit und organisatorisches Geschick
- Bereitschaft, gelegentlich auch außerhalb der üblichen Bürozeiten zu arbeiten, z.B. um an Sitzungen teilzunehmen
- Wünschenswert wäre eine mehrjährige Berufserfahrung im Bereich der kommunalen Bauverwaltung

Wir bieten:

- Die Eingruppierung erfolgt je nach persönlicher Qualifikation ab Entgeltgruppe 9 a TVöD-V / VKA
- Im öffentlichen Dienst übliche Sozialleistungen, wie u.a. Zusatzversorgung (Betriebsrente) als ergänzende Altersversorgung
- Eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Einarbeitung im Team
- Fortbildungsmöglichkeiten im Rahmen unserer Personalentwicklung

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen bevorzugt berücksichtigt. Die Gemeinde ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb ausdrücklich gebeten, sich zu bewerben.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Arbeits- und Prüfungszeugnisse, Angabe des Zeitpunkts des frühestmöglichen Eintritts, Kopie des Führerscheins usw.), die Sie bitte bis zum 29.08.2023 vorrangig per E-Mail an [personalamt@wallerfangen.de](mailto:personalamt@wallerfangen.de) oder per Post an die **Gemeinde Wallerfangen, -Personalamt-, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen** senden.

Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden. Es wird gebeten, die Bewerbungsunterlagen nicht in Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen, Schnellheftern oder ähnlichem vorzulegen.

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass die eingereichten Bewerbungsunterlagen nach Abschluss der Stellenbesetzung nicht zurückgegeben werden. Die Unterlagen nicht berücksichtigter Bewerber/innen werden nach Abschluss des Auswahlverfahrens gemäß den rechtlichen Bestimmungen vernichtet.

Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zugestimmt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Personalamt, Tel. 06831/6809-24.

Der Bürgermeister  
Horst Trenz

## ■ Stellenausschreibung

Die **Gemeinde Wallerfangen** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### **eine Reinigungskraft (m/w/d)**

in Teilzeitbeschäftigung mit **8 Stunden pro Woche (Minijob bzw. sog. 520,--Euro-Job) zur Reinigung öffentlicher Gebäude**. Das Arbeitsverhältnis ist nach dem Teilzeit- und Befristungsgesetz (TzBfG) für die Dauer von einem Jahr befristet. Eine dauerhafte Übernahme wird angestrebt. Die Vergütung erfolgt nach Entgeltgruppe 1 TVöD-V.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, die Sie bis zum 24. Juli 2023 an die Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, richten können. Gerne können Sie sich per Post oder per Email an [personalamt@wallerfangen.de](mailto:personalamt@wallerfangen.de) bewerben oder sich im Rathaus, Zimmer 15, bei Frau Hettinger, persönlich vorstellen.

Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden.

Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken zugestimmt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24 oder Herr Kiefer 06831/6809-25.

Der Bürgermeister  
Horst Trenz

## Ende des amtlichen Teils

## Mitteilungen der Verwaltung

### ■ Mitteilung an die Verwaltung

**Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen**

Ich habe am .....folgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt**
- Schutt / Unratablagerung**
- Fahrbahndecke beschädigt**
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaf**
- Verkehrsschild beschädigt**
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht**
- Straßenbaustelle nicht gesichert**

**Sonstige Anregungen:** \_\_\_\_\_

**Kurze Ortsangabe:** \_\_\_\_\_

**Name:** \_\_\_\_\_

**Wohnort, Straße:** \_\_\_\_\_

### ■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Bauhof zu kontaktieren. Den Bauhof erreichen Sie während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung unter der Telefon-Nr.: **0 68 31 / 64 31 572**.



## ■ Mitteilung des Entsorgungsverbandes Saar:

### **Abfuhrtermine für das zweite Halbjahr 2023 sind online**

Die Abfuhrtermine für das zweite Halbjahr 2023 sind ab sofort online verfügbar. Die Termine für Biotonne, Restabfall und Gelbe Tonne bleiben gegenüber dem ersten Halbjahr unverändert und können auf der Website des EVS unter [www.evs.de/abfuhrtermine](http://www.evs.de/abfuhrtermine) eingesehen und heruntergeladen werden.

Der adressgenaue Online-Abfuhrkalender bietet eine Wochen-, Monats- und Jahresübersicht der Termine sowie eine bequeme Erinnerung per E-Mail. Aufgrund der hohen und stetig steigenden Akzeptanz des Online-Angebotes und um als Umweltverband Ressourcen zu sparen, wird der EVS keine gedruckten Abfuhrkalender mehr verteilen.

Alle wichtigen Informationen zur Abfallentsorgung, den Abfuhrkalender-Service und die Ökomobiltermine gibt es immer aktuell unter [www.evs.de](http://www.evs.de).

# Müllkalender 2023

ein Service des Wasserleitungsnetzwerkverband "Gau-Süd"

Ortsteil: Wallerfangen		Änderungen vorbehalten		Müllgefäße am Abfuhrtag ab 6.00 Uhr bereitstellen		März		April		Mai		Juni		Juli		August		September		Oktober		November		Dezember	
So 1	Neujahr	Mi 1	Restmüll	Sa 1	Tag der Arbeit	Do 1		Sa 1		Mo 1	Biotonne	Di 1		So 1		Fr 1		Mo 1		Mi 1	Allerheiligen	Fr 1			
Mo 2	Gelbe Tonne	Do 2		So 2		Fr 2		So 2		Di 2	Restmüll	Mi 2		Mo 2		Sa 2	Restmüll	KW40		Do 2		Sa 2			
Di 3	Biotonne	Fr 3	KW14	Mo 3		Sa 3	Blaue Tonne	Mo 3		Di 3	Gelbe Tonne	Do 3		Di 3	Tag d. DL Einheit	So 3		Mo 3		Fr 3		So 3	1. Advent		
Mi 4	Restmüll	Sa 4		Do 4		So 4		So 4		Do 4	Biotonne	Fr 4		So 4		Mi 4	KW36		Mo 4		Sa 4		Mo 4	Gelbe Tonne	
Do 5		So 5		Mi 5		Mo 5	Gelbe Tonne	Mi 5		Fr 5	Restmüll	Sa 5		Mo 5		Di 5		Do 5		So 5		Di 5	Biotonne		
Fr 6	Heilige Drei Könige	Mo 6	KW6	Do 6	Blaue Tonne	Di 6	Biotonne	Do 6		Sa 6		So 6		Mo 6		Mi 6		Fr 6		Mo 6	Gelbe Tonne	Mi 6			
Sa 7		Di 7		Fr 7	Karfreitag	Mi 7	Restmüll	Fr 7		So 7		Mo 7	KW32	Sa 7		Do 7		Sa 7		Di 7	Biotonne	Do 7			
So 8		Mi 8		Sa 8	Blaue Tonne	Mo 8	Gelbe Tonne	Do 8	Fronleichnam	Di 8		Fr 8		Sa 8		Fr 8		So 8		Mi 8	Restmüll	Fr 8			
Mo 9	KW2	Do 9		So 9	Ostern	Di 9	Biotonne	So 9		Mi 9		Mo 9		So 9		Sa 9		Mo 9		Do 9	Gelbe Tonne	So 9			
Di 10		Fr 10	Blaue Tonne	Mo 10	Ostersonntag	Mi 10	Restmüll	Mo 10		Do 10	KW28	Fr 10		Di 10		So 10		Di 10		Fr 10	Biotonne	Fr 10			
Mi 11		Sa 11		Do 11		So 11		Di 11		Fr 11		Mo 11		So 11		Mo 11	Gelbe Tonne	Mo 11		Sa 11		Mo 11			
Do 12		So 12		Mi 12		Mo 12		Mi 12	KW24	Do 12		Sa 12		Do 12		Di 12	Biotonne	Do 12		So 12		Do 12			
Fr 13		Mo 13	Gelbe Tonne	Do 13		Di 13		Do 13		Fr 13		So 13		Do 13		Mi 13	Restmüll	Fr 13		Mo 13		Mo 13			
Sa 14		Di 14	Biotonne	Fr 14		So 14	Muttertag	Fr 14		Mo 14		Do 14		Fr 14		Mo 14	Gelbe Tonne	Sa 14		Di 14		Di 14			
So 15		Mi 15	Restmüll	Sa 15		Mo 15		Di 15		Do 15	KW20	Fr 15		So 15		Di 15	Merkt Himmelf.	So 15		Mi 15		Mi 15			
Mo 16	Gelbe Tonne	Do 16		So 16		Fr 16		So 16		Sa 16		Mi 16	Biotonne	Mo 16		Di 16	Biotonne	Mo 16		Do 16	KW42	Sa 16			
Di 17	Biotonne	Fr 17		Mo 17	KW16	Mi 17		Mo 17		Do 17	Gelbe Tonne	Do 17	Restmüll	So 17		Di 17		Di 17		Fr 17	Blaue Tonne	So 17	3. Advent		
Mi 18	Restmüll	Sa 18		Do 18		Fr 18	Christi Himmelf.	Do 18		Mo 18		Di 18	Biotonne	So 18		Mo 18		Mo 18		Sa 18		Mo 18	Gelbe Tonne		
Do 19		So 19		Mi 19		Fr 19		Mi 19		Do 19	Gelbe Tonne	Sa 19	Restmüll	Mo 19		Di 19		Do 19		So 19		Di 19	Biotonne		
Fr 20		Mo 20	KW8	Do 20		Fr 20		Do 20		Sa 20		Mo 20	Biotonne	Di 20		Mi 20		Fr 20		Mo 20	Blaue Tonne	Mo 20	Gelbe Tonne		
Sa 21		Di 21		Mo 21		Di 21		Mi 21		Do 21		Fr 21		So 21		Do 21	KW34	Do 21		Di 21		Di 21	Biotonne		
So 22		Mi 22		Do 22		Sa 22		Do 22		Mo 22	Gelbe Tonne	Di 22		Sa 22		Fr 22		Fr 22		Mo 22	Blaue Tonne	Mi 22	Restmüll		
Mo 23	KW4	Do 23		Mi 23		Do 23		Fr 23		Di 23	Biotonne	Mi 23		So 23		Mo 23		Mo 23		Do 23		Do 23			
Di 24		Fr 24		Mo 24		Di 24		Mo 24		Mi 24		Do 24		So 24		Do 24		Di 24		Fr 24		Fr 24			
Mi 25		Sa 25		Do 25		Fr 25		Do 25		Mo 25	Gelbe Tonne	Di 25	Blaue Tonne	Mo 25		Fr 25	Blaue Tonne	Mo 25		Sa 25		Sa 25			
Do 26		So 26	Sommerzeit	Mi 26	Restmüll	Do 26		Mo 26		Di 26		Sa 26		So 26		Sa 26		Di 26	Biotonne	So 26		So 26			
Fr 27		Mo 27	Gelbe Tonne	Do 27		Sa 27		Do 27		Fr 27		Mo 27		So 27		So 27		Mi 27	Restmüll	Mo 27		Mo 27			
Sa 28		Di 28	Biotonne	Fr 28		So 28	Pfingsten	Mi 28		Do 28		Fr 28	Blaue Tonne	Mo 28		Do 28	Gelbe Tonne	Do 28		Di 28		Di 28			
So 29		Mi 29	Restmüll	Sa 29		Mo 29	Pfingstmontag	Do 29		Sa 29		Di 29		So 29		Di 29	Biotonne	Fr 29		So 29	Winterzeit	Mi 29			
Mo 30	Gelbe Tonne	Do 30		Fr 30		So 30		Fr 30	Blaue Tonne	Mo 30		Mi 30	Restmüll	Do 30		Sa 30		Mo 30		Mo 30		Do 30			
Di 31	Biotonne	Fr 31		Mi 31		Do 31		Mo 31		Di 31	Gelbe Tonne	Do 31		So 31		Do 31		Di 31	Reformationstag	Mo 31		So 31	Silvester		

Online Abfuhrkalender für Ihre Straße - mit Erinnerungsservice. Ganz einfach unter [www.evs.de](http://www.evs.de) herunterladen!

Ökomobil	Wallerfangen	Termine	Termine
Standort	Feuerwehr, Sportplatzstraße	14.02.2023	11.09.2023
Uhrzeit	08.35 Uhr - 09.35 Uhr	23.05.2023	07.11.2023
Der Härtegrad des Wassers liegt im Bereich "Mittel"			
1,3 bis 2,5 Millimol Calciumcarbonat je Liter			
Ab dem 01.01.2022 können Eigentümer im Jahr 2 Sperrmüll Abholungen á 4 m³ kostenfrei beim EVS beauftragen. Bei Anlieferung in den Wertstoff-Zentren werden ab dann 2,00 Euro pro angefangenem Kubikmeter erhoben. Elektro-, Elektronik- u. Kühlgüter gehören nicht zum Sperrmüll bzw. in die Restmülltonne; diese können Sie in den EVS Wertstoff-Zentren kostenlos entsorgen.			
EVS Kunden-Service Center	0681 / 5000 555	Fa. Adam (Restmüll, Biotonne)	06835 / 955 1227
Fa. Paulus GmbH (Glas)	06897 / 8560030	Fa. Adam (Restmüll, Biotonne)	06835 / 955 1229
		Fa. Remondis (Blaue Tonne)	0180 / 208 0 208
			

Wertstoff-Zentrum Saarblouis, Fasanenallee 52, Telefon-Nr. 06831 / 1225 87 und 85 - Wertstoff-Zentrum Dillingen, Paul-Desfosses-Allee 9, Telefon-Nr. 06831 / 704140

Aktuelle Öffnungszeiten erfahren sie beim jeweiligen Wertstoffcenter, beim EVS Kunden-Service-Center (0681 / 5000 555) oder unter [www.evs.de](http://www.evs.de)



## ■ Veranstaltungskalender 2023

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2023 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf [www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de).

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
<b>Juli 2023</b>		
01./02.07.2023	Dorfgemeinschaftsfest am DGH	Ortsinteressenverein Kerlingen
02.07.2023	Keramikmarkt, Adolphshöhe	Verein für Heimatforschung
08.07.2023	Freibad Openair	Gemeinde Wallerfangen
08./11.07.2023	Gisinger Kirmes	Ortsrat Gisingen, Gisinger Vereine
09.07.2023	Pfarrfest Wallerfangen	Kath. Pfarrgemeinschaft Wfg.
12.07.2023	Fahrt zur Bundesgartenschau nach Mannheim	Obst- und Gartenbauverein Ittersdorf
15.07.2023	Sommerfest	Kita Ittersdorf
21./23.07.2023	EDEKA Kühne Leistungsvergleich	VfB Gisingen
22./23.07.2023	Margarethenkirmes Bedersdorf, Dorfplatz	OIV Bedersdorf
22./25.07.2023	Kirmes in Wallerfangen	
29.07.2023	Arbeitseinsatz, 8.30 Uhr an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
29./31.07.2023	Kirmes in Kerlingen	Förderverein der Feuerwehr Wfg. Lbz. Mitte e.V.
<b>August 2023</b>		
05.08.2023	Jugendnachtfischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
05./06.08.2023	Kirmes in St. Barbara	Feuerwehr, Erdbeernarren, Ortsvorsteher
06.08.2023	Sommerfest	Angelsportverein Wfg. e.V.
12. - 13.08.2023	Leidinger Dorffest	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
19./20.08.2023	Tag der Feuerwehr	Lbz. Ittersdorf
19./20.08.2023	Saarland Airshow	Modellsportclub Servo Rammelfangen
26.08.2023	Jugend-Tandemfischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
26.08.2023	Arbeitseinsatz, 8.30 Uhr an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
26./27.08.2023	Dürener Knödelfest	Verein der Förderer, Musikverein Itter.-Düren
<b>September 2023</b>		
02.09.2023	Gemeindefeuerwehrtag	Feuerwehr Wallerfangen Lbz. Mitte
02.09.2023	10-jähriges Jubiläum der Fusion Lbz. Mitte	Förderverein der Feuerwehr Wfg. Lbz. Mitte e.V.
02.09.2023	Vereinsfahrt zur Bundesgartenschau nach Mannheim	Frauenturnverein Ihn
03.09.2023	Spätsommerfest und 10-jähriges Bestehen des Fördervereins Haus der Generationen Wallerfangen	
08.09.2023	Der große Schlager-Abend „Wallerfangen tanzt“, Adolphshöhe Andreas Nagel und Band, Gemeinde Wfg.	
16. - 17.09.2023	Kirmes in Ihn	Musikverein Nachtigallental Ihn
17.09.2023	Erntedankfest	Kleingartenverein Wallerfangen
29.09.2023	2. Gisinger Oktoberfest	AH des VfB Gisingen
30.09.2023	Arbeitseinsatz, 8.30 Uhr an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
30.09.2023	Oktoberfest in Kerlingen	Ortsinteressenverein Kerlingen
<b>Oktober 2023</b>		
30.09. - 02.10.2023	Leidinger Kirmes	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
01.10.2023	Herbstfischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
02.10.2023	Viezfest in Bedersdorf	Musikfreunde Saargau
13.10.2023	Vortrag „Wfg. Am Kraterrand-Das Saarland als kosmisches Impaktgebiet“, 18 Uhr, Aula Grundschule	Historisches Museum Wfg. e.V.
21.10.2023	Halloween-Nachtwanderung	TUS e.V.
28. - 29.10.2023	Schlachtfest in Ihn	SG Ihn/Leidingen
29.10.2023	Arbeitseinsatz, 8.30 Uhr an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
<b>November 2023</b>		
03.11.2023	Sessionseröffnung 2023/24	Hansenberger Erdbeernarren
09.11.2023	St. Martin in Kerlingen	Ortsrat Kerlingen, Feuerwehr Wfg. Lbz. Mitte
10.11.2023	St. Martin in Rammelfangen	Ortsrat/DG Rammelfangen
10.11.2023	St. Martin in Düren	
10.11.2023	Martinstag in St. Barbara	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
11.11.2023	St. Martin in Gisingen	Ortsrat Gisingen, JU Gisingen
18.11.2023	Tag des Wassers	Angelsportverein Wfg. e.V.
19.11.2023	Volkstrauertag in St. Barbara	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
19.11.2023	Ehrung anl. Volkstrauertag in Kerlingen	Ortsrat Kerlingen, Feuerwehr Wfg. Lbz. Mitte
25.11.2023	Arbeitseinsatz, 8.30 Uhr an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
<b>Dezember 2023</b>		
Dezember 2023	„Lebendiger Adventskalender“ in Ittersdorf	Familie Achim Caspar und Familie Markus Körner
03.12.2023	Seniorenachmittag in St. Barbara	Ortsvorsteher, Vereine
03.12.2023	Adventsmarkt Haus Saargau, Gisingen	Verein Bewahren und Erneuern
08./10.12.2023	Nikolausmarkt am Rathaus, Fabrikplatz	Gemeinde Wallerfangen
<b>Januar 2024</b>		
13.01.2024	Generalversammlung	Angelsportverein Wfg. e.V.
27.01.2024	Generalversammlung mit Neuwahlen	Frauenturnverein Ihn

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2023“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.



## Historische Seite für die Gemeinde Wallerfangen

*Wenn Gott gerade nicht in Frankreich ist, ist er in Wallerfangen, auf dem Keramikmarkt!*

Für unsere Region heißt es am Sonntag, den 02. Juli ab 10 bis 18 Uhr, zum 34. Mal: auf zum historischen Keramikmarkt nach Wallerfangen!

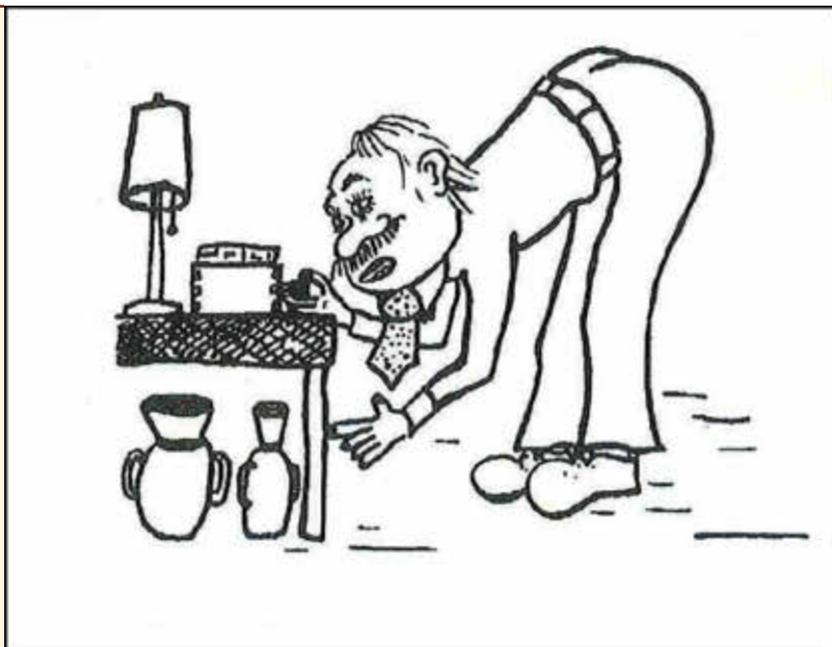
Waren Sie schon einmal auf einem so richtig feinen Antikmarkt? Wenn nicht, dann stellen Sie sich folgende vergnügliche Szene vor: Ein hochgewachsener, schlanker Mann nähert sich in Begleitung eines trotzigen Geschöpfes zielgenau einem der zahlreichen Ausstellungstische auf dem Keramikmarkt. Für unseren Mann wird es nun notwendig, sich tief herabzubeugen, um jene Gerätschaft besser ins Auge zu fassen, welche nach Gottes Willen der Erde um so viel näher ist als er. Und was sieht er dort im Handbetrieb?

Eine echte hölzerne Murmelbahn aus Omas Zeiten. Und wie die Keramikugel rollt und rollt; dann kullert sie in lange Rinnen, saust durch enge Kurven, verschwindet in einem Tunnel, schlängelt sich verdeckt weiter und plumpst schließlich an völlig anderer Stelle aus ihrem Schlupfloch. Wie jeder Ball ist gutes Spielzeug sozusagen immer rund und rollt und stiftet jedes Alter an, gleich hinterher zu rennen.

Drei Minuten später. Die Miene des trotzigen Geschöpfes ist sichtlich aufgeheitelt. In ihrem goldblonden Haar knistert die Sonne und ihre großen Augen blitzen voller Übermut. Sie hält einen original Denby-Teapot in Händen. Viele Keramiksammler haben von dieser Kanne schon munkeln hören. Denn sie tropft nicht. Und eine Teekanne, die nicht tropft, müsste aller Erfahrung nach ein Ding sein, das seine Existenz höherer als Menschenmacht verdankt. Aber es gibt sie tatsächlich. 1922 wurde sie patentiert und krönte damit das Werk von über 100 Jahren keramisch tätiger Vorfahren.

Die meisten der auf der Adolphshöhe ausgestellten Keramiken sind jedoch aus heimischer Produktion. Hier, am ehemaligen Standort von Villeroy & Boch in Wallerfangen, veranstaltet der Verein für Heimatforschung den Keramikmarkt als Anlaufstelle für Liebhaber historischen Geschirrs. Händler aus ganz Deutschland, Luxemburg, Frankreich und der Schweiz zeigen einen Querschnitt des Schaffens der Villeroy & Boch Manufaktur und vieles mehr. Und wer vom Flanieren, Schauen und Entdecken Hunger und Durst bekommt, den lässt der Verein für Heimatforschung Wallerfangen damit nicht allein: Für Speisen und Getränke sorgen erfahrene Caterer, Tische und Bänke laden zum Verweilen ein. Wer danach noch etwas erleben will, beendet seinen Tag nebenan im Historischen Museum, wo der Verein für Heimatforschung gerade eine kleine, feine Sonderausstellung präsentiert. Gezeigt werden spezielle Kannen für die heute so alltäglichen Getränke Kaffee, Tee und Kakao, gefertigt von 1850 bis 2000 in Wallerfangen, Mettlach und Saargemünd.

(Text: Rainer Darimont, Zeichnung: Eugen Grittmann jun.)



*Die Neugier ist der Docht in der Kerze des Lebens!*

# Öffnungszeiten und Sprechstunden

## ■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

	<b>vormittags</b>	<b>nachmittags</b>
Montag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Dienstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen.

## ■ Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“.

Der Dienstsitz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

Die Öffnungszeiten des Rathauses Dillingen erfahren Sie unter der Telefonnummer: 06831/709-0

E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de

Fax-Nr.: 06831/709-231

## ■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr.

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

## ■ Öffnungszeiten Museum „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

Öffnungszeiten: Mo., Di., Mi., Sonntag und Feiertag: 14.00 - 17.00 Uhr, Do. und Fr.: 10.00 Uhr - 12.00 Uhr

## ■ Sprechstunden

### Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

### Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

### Förster

Der für den Gemeindegwald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt ist zur Zeit unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

### Schiedsmann

Schiedsmann des Bezirkes Wallerfangen I (Wallerfangen mit Oberlimberg, Herbert Haben, Telefon: 06831/69010

Schiedsmann des Bezirkes Wallerfangen II (Gaubezirke), Michael Sonntag, Telefon: 06837/708342, Email: Michael.Sonntag@schiedsmann.de

### Senioren sicherheitsberater im Bereich Wallerfangen

Bernhard Weiler, Tel.: 06837/7935

### Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427, E-Mail: sjm111@t-online.de

Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004, E-Mail: andruet@gmx.de

### Deutsche Rentenversicherung

Der zuständige Versichertenberater Herrn Johannes Bodwing, ist unter der Telefon-Nr. 06831/46437 oder 0160/95141138 oder per E-Mail johannes-bodwing@t-online.de zu erreichen.

## ■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

<b>Rathaus</b>	<b>06831/6809-0</b>
Rathaus Fax-Nr.	06831/680950
E-Mail:	info@wallerfangen.de
Internet:	www.wallerfangen.de

## Wasserleitungszweckverband

Verwaltung	06831/6809-0
Fax	06831/6809-88
E-Mail:	info@wzvgs.de
Bereitschaftsdienst	0178/6112001

### Beigeordnete

Schirra Stefan	06831/964597
Kiefer Wolfgang	06831/64184

### Ortsvorsteher

Bedersdorf (Grasmück Lothar)	06837/1873
Düren (Grundhefer Maria Luise)	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike)	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz)	06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner)	06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele)	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan)	06831/964597
Wallerfangen (Harenz Julia)	06831/7617047

### Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

<b>Leidingen/Bedersdorf:</b>	Ursula Pieper, Bedersdorf ..... Tel: 06831/175810
<b>Kerlingen/Düren:</b>	Werner Schmidt, Jakobusstr. 23a ..... Tel: 06837/7118
<b>Gisingen:</b>	Ulrike Heffinger, Zum Scheidberg 9a ..... Tel: 06837/7372
<b>Ihn:</b>	Wolfgang Schmitt, Rammelfanger Str. 9 ..... Tel: 06837/534
<b>Ittersdorf:</b>	Franz-Josef Schrecklinger, Zur Weisacht 4 ..... Tel: 06837/74130
<b>Rammelfangen:</b>	Thomas HANS, Landstr. 1 a ..... Tel: 06837/7080860
<b>Wallerfangen/St. Barbara:</b>	Stefan Schirra, Keltenstr. 4 ..... Tel: 06831/964597

### Schulen

Grundschule Wallerfangen	06831/965199
Fax	06831/643422
Grundschule Gisingen	06837/91001
Fax	06837/7080051
FGTS	06837/7080050
Gemeinschaftsschule Am Limberg	06831/964585
Fax	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen	06837/7968

### Kindergärten

Kindergarten Gisingen	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel.	06837/1356
Fax-Nr.	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen	06831/61128, 06831/643432
Fax	06831/643017

### Sonstige Einrichtungen

Bürgerbus Wallerfangen	06831/6809-51
Freibad Wallerfangen	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen	06831/60297
Sporthalle Scheidberg	06837/1723
Heimattmuseum Wallerfangen	06831/60282
Haus Saargau	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen	06831/9620
<b>Polizei</b>	
Polizei Saarlouis	06831/9010

## Sicherheit und Ordnung

### Übung der Bundeswehr

03.07. - 07.07.2023

Das Fallschirmjägerregiment 26 beabsichtigt vom 03.07.2023 bis 07.07.2023 mit 250 Soldaten, 10 Rad- und 1 Kettenfahrzeugen sowie 2 Flugzeugen (2x A400M, 1x M28) im Raum Düren Fallschirmsprungdienst durchzuführen. Starts und Landungen von zwei Flugzeugen vom Typ A400M erfolgen vom Flugplatz Saarbrücken. Starts und Landungen eines Flugzeuges (M-28) erfolgen vom Flugplatz Düren aus.

### Mitteilung der Ortpolizeibehörde

#### Beantragung von Ausweisdokumenten

Zur Beantragung von Kinderreisepässen, Reisepässen, Personalausweisen, und vorläufigen Personalausweisen für Minderjährige wird folgendes benötigt:

- aktuelles biometrisches Foto
- Einverständniserklärung von beiden Erziehungsberechtigten.

#### Wichtiger Hinweis:

- Ein Elternteil muss vor der Ausstellungsbehörde unterschreiben
- Das Kind muss bei der Antragstellung anwesend sein

Personalausweise können Minderjährige ab dem 16. Lebensjahr selbst beantragen, wenn bereits ein Kinderreisepass/-ausweis ausgestellt wurde und mitgebracht wird.

Der Bürgermeister  
Horst Trenz

### Wohnraumakquise für ukrainische Flüchtlinge

Aufgrund der derzeit angespannten Unterbringungslage möchte die Gemeinde Wallerfangen nochmal verstärkt auf das Kontaktformular des Ministeriums für Inneres, Bauen und Sport aufmerksam machen.

Das Formular kann unter folgendem Link aufgerufen werden:

[https://www.saarland.de/DE/portale/ukraine/helfen/wohnraum/wohnraum\\_node.html](https://www.saarland.de/DE/portale/ukraine/helfen/wohnraum/wohnraum_node.html)

Gerne können Sie ihr Wohnungsangebot direkt bei der Ortpolizeibehörde Wallerfangen melden

#### Kontakt:

- Herr Graus: Tel.: 06831/6809-44,  
E-Mail: [thomas.graus@wallerfangen.de](mailto:thomas.graus@wallerfangen.de)
- Frau Josten: 06831/6809-46,  
E-Mail: [marion.josten@wallerfangen.de](mailto:marion.josten@wallerfangen.de)

Der Bürgermeister als Ortpolizeibehörde  
Horst Trenz

## Die Ortsvorsteher



### Bedersdorf

Ortsvorsteher: Lothar Grasmück  
Tel.: 06837/1873  
[www.bedersdorf.de](http://www.bedersdorf.de)



### Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer  
Tel.: 06837/829  
[www.dueren-saar.de](http://www.dueren-saar.de)



### Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger  
Tel.: 06837/7372  
[www.gisingen.de](http://www.gisingen.de)

### Die Ortsvorsteherin informiert

#### Gisinger Kirmes 2023

Die **traditionelle Gisinger Kirmes** findet dieses Jahr **vom 8. bis zum 11. Juli** statt.

Die **größte Kirmes auf dem Gau** hat dabei erneut so einiges zu bieten!

Beginn auf dem Kirmesplatz ist mit dem **Fassanstich um 18.00 Uhr** am **Kirmesamstag** und die **heilige Messe zur Kirmes** findet in der örtlichen St. Andreas Kirche statt. Im Anschluss wird den Besuchern auf dem Festplatz ordentlich eingeeizt durch die **Liveband Double Up**. Auf den **sonntäglichen Kirmesfrühschoppen** ab 10.00 Uhr folgend wird zu den Klängen des **Musikvereins St. Barbara-Gisingen** ein **leckeres Mittagessen**, auch in **vegetarischer Variante**, angeboten. Zum **Kaffee und Kuchen**, serviert von der **Jugendabteilung des VfB Gisingen** und dem **Gisinger Kindergarten**, treten am Nachmittag die Formationen der **Jugendtanzgruppe** der Hansenberger Erdbeernarren auf. Am Abend steht dann erneut ein **Livemusik-Highlight** mit der **Band Rumble** an. Auch der **Kirmesmontag** lockt mit **Frühschoppen** und **buntem Kirmesstreifen ab 10.00 Uhr**. Bis in die Nacht hinein wird abends mit **DJ L.C.** gefeiert.

Am **Kirmesdienstag** lädt der **traditionelle Abschlussfrühschoppen** ebenfalls ab 10.00 Uhr zum Verweilen ein und die **Jugendfeuerwehr** der Gemeinde Wallerfangen kommt abends zur **Übung auf dem Kirmesplatz** vorbei. Die abschließende **DJ Party** ist nicht zu versäumen.

**An allen Tagen** gibt es neben den **zahlreichen Getränken** am JU-Bierstand auch **Feines aus der Rostwurstbude** der Dorfgemeinschaft, **selbstgemixte Cocktails** des Fördervereins Bewahren und Erneuern oder **köstliche Pizza und Pasta** von Lothars Pizzamobil.

Für die kleinen Besucher stehen **an allen Tagen Karussell, mehrere Hüpfburgen** sowie **weitere Kirmesattraktionen** zur Verfügung. Natürlich ist auch der unerlässliche **Nagelbock** neben dem Bierstand mit von der Partie.

Der Gisinger Ortsrat, die JU Gisingen, die Gisinger Dorfgemeinschaft und der Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen sowie die Jugend des VfB Gisingen und der Gisinger Kindergarten laden alle Bürger aus nah und fern zu diesem großartigen viertägigen Spektakel am Tor zum Saargau herzlich ein und freuen sich auf Ihren Besuch auf dem Gisinger Kirmesplatz!



### Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



### Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert  
Tel.: 06837/891  
[www.ittersdorf.de](http://www.ittersdorf.de)



### Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt  
Tel.: 06837/7118



### Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534

## Bitte beachten Sie bei Texteinreichungen

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie uns gestaltete Dateien bitte als pdf-Datei und Texte als Word-Dokument zusenden.

Bilder sollten als jpg-Dateien eingereicht werden mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm).

Dies gilt auch für Bilder und Logos, die in pdf-Dateien oder Word-Dokumenten eingebunden sind.

**Bitte reichen Sie keine PowerPoint sowie Excel-Dateien ein!**

Vielen Dank für Ihr Verständnis  
LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion



## Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers  
Tel.: 06837/74237  
[www.rammelfangen.de](http://www.rammelfangen.de)

### Die Ortsvorsteherin informiert

#### Neues Spielgerät auf dem Spielplatz in Rammelfangen

Am vergangenen Sonntag wurde auf dem Rammelfanger Spielplatz ein neues Spielgerät, ein sogenanntes „Puzzle Board“, zum Spielen freigegeben. Die Dorfgemeinschaft hat diese hochwertige Spieltafel für unsere jüngsten Kinder finanziert und mit Unterstützung des Bauhofs der Gemeinde Wallerfangen aufgebaut.

Mit gratis Rostwurst, Getränken und viel Eis für die Kinder wurde gebührend gefeiert. Schön, dass so viele gekommen sind.

Viel Spaß mit dem „Puzzle Board“.

Herzlichen Dank der Dorfgemeinschaft für die großzügige Spende, die Montage und das kleine Fest für unsere Kinder. Danke den Mitarbeitern des Bauhofs der Gemeinde für die Herstellung der Fundamente.

Gabriele Harpers, Ortsvorsteherin





## St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra  
Tel.: 06831/964597



## Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteherin: Julia Harenz  
Telefon 06831/7617047  
[www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)  
[www.oberlimberg.de](http://www.oberlimberg.de)

## Feuerwehr und DRK

**Du + Wir sind Blutspende!**

**Deutsches Rotes Kreuz**  
DRK-Blutspendedienst West

**ACHTUNG!**  
BLUTSPENDE MIT  
TERMINRESERVIERUNG

**Wir laden Sie wieder zu einem Imbiss nach der Blutspende ein**

**Nächster Blutspende-Termin:**

**Wallerfangen**  
**Dienstag, 11.07.2023**  
**15:30 Uhr bis 20:00 Uhr**  
**Walderfingia, Bungertstr. 34**

Terminreservierung im Internet:  
<https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/wallerfangen>

Info und Termine rund um die Blutspende:  
0600 11 949 11  
[www.blutspendedienst-west.de](http://www.blutspendedienst-west.de) | [drk.blutspendedienst-west.de](http://drk.blutspendedienst-west.de)

**Deutsches Rotes Kreuz**  
DRK-Blutspendedienst West

### Bitte beachten Sie bei Texteinreichungen

Hervorhebungen wie unterstreichen, kursiv oder Großbuchstaben können bei Texten nicht übernommen werden.

## Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen



Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.  
Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

<b>Notruf Feuerwehr</b>	<b>112 (ohne Vorwahl)</b>
Rettungsdienst	112
Polizei	110

### Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-1783 oder 06837-74493
Löschbezirk West:	06837/74521 oder 0152/26358441
Löschbezirk Wallerfangen (St. Barbara, Gisingen)	0163/3941244 oder 0151/17261615
Gemeindejugendwart	0174-8222133

Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen,  
Volker BAUER 0175/1825246

Stellvertretender Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen, Andreas JOST 0170/8273250

Stellvertretender Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen, Christian MINOR 0157/70299381

## Jung und alt

### Förderverein der Grundschule Altes Rathaus e.V.



#### Mitgliederversammlung

Am Montag, 19. Juni 2023, 19:00 Uhr, fand in der Aula der Schule die diesjährige Mitgliederversammlung des Fördervereins der Grundschule Altes Rathaus Wallerfangen e.V. statt. Auf der Tagesordnung standen vorrangig die Neuwahlen des Vorstandes.

Als neuer 1. Vorsitzender wurde Herr Thorsten Biehl gewählt. Ihm zur Seite stehen künftig Frau Jeannine Lanzer als 2. Vorsitzende sowie Frau Silke Pyroth als Schatzmeisterin.

Der neue Vorstand setzt sich im Einzelnen wie folgt zusammen:

1. Vorsitzender: Thorsten Biehl
  2. Vorsitzende: Jeannine Lanzer
- Schatzmeisterin: Silke Pyroth  
Schriftführer/in: Anke Sauer und Oliver Fontaine  
Kassenprüferinnen: Barbara Menniger und Karin Schmitt  
Beisitzer/Innen: Markus Burg, Patrick Leinenbach, Sarah Weller, Salvatore Catalano, Heike Dehm, Yvonne Baumann, Anna Rau  
Die Anwesenden bedankten sich beim scheidenden Vorstand für die geleistete Arbeit in den letzten beiden Jahren und wünschten dem neuen Vorstand für die Zukunft viel Erfolg.  
Björn Brühl

**Gut informiert durch Ihr  
Amts- oder Mitteilungsblatt!**  
**[www.wittich.de](http://www.wittich.de)**

Kultur und Freizeit

**Gisinger Kirmes 08. bis 11. Juli**

**TÄGLICH: FRÜHSCHOPPEN AB 10.00 UHR**

BIER 2i HÜFFBURGENPARK COCKTAILS  
 ROSTWURSTBUDE KARUSSELL  
 LOTHAR'S PIZZAMOBIL

**SAMSTAG 08. JULI:**

18.00 Uhr Fassanstich mit Freibier  
 18.30 Uhr heilige Messe zur Kirmes  
 ab 20.00 Uhr Livemusik mit der Band **DOUBLE UP**

**SONNTAG 09. JULI:**

12.00 bis 14.00 Uhr **Mittagessen: BONVERKAUF IM VORAUS**  
 Lasagne (Vegetarisch)  
 Schmitzel, Pommes und Salat  
 mit Unterhaltung durch den MUSIKVEREIN  
 am Nachmittag Kaffee und Kuchen

15.00 Uhr Jugendtanzgruppe der ERBBERNARREN  
 ab 20.00 Uhr Livemusik mit der Band **RUMBLE**

**MONTAG 10. JULI:**

ab 10.00 Uhr buntes Kirmesstreifen  
 ab 18.00 Uhr DJ LC

**DIENSTAG 11. JULI:**

18.00 Uhr Übung der Jugendfeuerwehr  
 ab 19.00 Uhr DJ LA

**Kühne schichtel GS Fleisch & Wurst UG**

**Kerlinger Dorfgemeinschaftsfest**

01. - 02. Juli  
 rund ums DGH

**Samstag: 01.07.2023**

18:00 Uhr: An beiden Tagen Cocktails, Weinstand, Pizza und Schwenker

**Sonntag: 02.07.2023**

10:00 Uhr: Frühschoppen  
 12:00 Uhr: Mittagessen  
 Spießbraten, Bratkartoffel und Salat - 8,50 €  
 Kaffee und Kuchen  
 14:30 Uhr: Musikfreunde Saargau  
 Nachmittags: Kinderunterhaltung

**Dorfgemeinschaftsfest des Ortsinteressenvereins Kerlingen**

am 01./02. Juli 2023

Am 01. und 02.07.2023 laden wir die gesamte Bevölkerung wieder recht herzlich zu unserem Dorfgemeinschaftsfest rund um das neue Dorfgemeinschaftshaus ein.

Los geht es am Samstagabend ab 18.00 Uhr. Neben den üblichen Getränken an der großen Theke unter dem Vordach des DGH-Gebäudes werden an einem Weinstand auch erlesene Weine, Cocktails und prickelnder Sekt angeboten.

Mit Pizza, Schwenker und Rostwurst wird an beiden Tagen für das leibliche Wohl der Gäste gesorgt sein.

Der Sonntag beginnt um 10.00 Uhr mit dem Frühschoppen.

Ab 12.00 Uhr laden die Köche des Ortsinteressenvereins Euch zum gemeinsamen **Mittagessen** ein. Geboten werden unsere bewährten Gerichte:

- Spießbraten mit Bratkartoffeln und grünem Salat sowie
- eine reiche Auswahl an Pizzen und Nudelgerichten.

Anschließend gibt es Kaffee und eine große Auswahl an leckeren selbstgebackten Kuchen.

Ab 13.30 Uhr wird unser **Musikverein** für Euch aufspielen und für Eure musikalische Unterhaltung Sorge tragen.

Für die Kinder wird es an diesem Sonntagnachmittag wieder eine betreute **Bastel- und Spielecke** geben und die Möglichkeit, sich auf einer **Hüpfburg** auszutoben.

**Essensbons** für das Mittagessen können im Vorverkauf zum Preis von 8,50 € in der Bäckerei Benschawel erworben sowie auch telefonisch bei den Vorstandsmitgliedern Uwe Mathis (Tel: 661), Marcel Müller (Tel: 74886) und Werner Schmidt (Tel: 7118) vorbestellt werden.

Es wird empfohlen, die Bons am Sonntag bis spätestens 13:00 Uhr einzulösen.

**Kuchenspenden** werden auch in diesem Jahr nach tel. Voranmeldung bei mir wieder gerne entgegen genommen.

Der OIV freut sich auf Euren Besuch.

Der Vorstand  
 i.A. Werner Schmidt

**FREIBAD OPEN AIR**  
WALLERFANGEN

*The Soulfamily*  
**08.07.2023**

Einlass: ab 19 Uhr / Beginn: 20 Uhr

**SOULMUSIK, GUTE LAUNE, TANZ,  
COCKTAILS & KULINARISCHES**

ELMAR FEDERKEIL UND SEINE SOULFAMILY  
SORGEN FÜR EINEN UNVERGESSLICHEN ABEND  
IM EINZIGARTIGEN AMBIENTE.

**„SOUL AM POOL“**

IM FREIBAD WALLERFANGEN  
BLAULOCHSTRASSE, 66798 WALLERFANGEN

**KARTENVORBESTELLUNGEN TEL.: 06831/680916**  
**EINTRITT: VVK 15 € / AK 20 €**

VVK: RATHAUS WFG. / FREIBAD / MAISON VAUDREVANGE / HAARSTUDIO CHRISTINE  
BOOK & SEIP SLS / KARTOFFELHAUS SLS / BÄCKEREI BENZSCHAWEL FELSBERG

### ■ Hansenberger Erdbeernarren e.V.

Am Wochenende am 10.06.2023 sowie 11.06.2023 haben wir - die Hansenberger Erdbeernarren - unser langersehtes Sommerfest feiern dürfen. Wochenlang wurde geplant und gewerkelt, bis dann alles endlich perfekt war.

Die neue Hüpfburg wurde von zahlreichen Kindern mächtig eingeweiht und sorgte somit für funkelnde Kinderaugen. Dank vieler Sponsoren war unsere Tombola schnell ausverkauft und es wurde ausgiebig in einer lauen Sommernacht mit toller Musik der Band Party Sound gefeiert und getanzt.

Sonntags haben unsere wunderbaren, tanzenden Kinder mit einem wunderschönen Auftritt unser Sommerfest abgerundet.

Es war spitze mit **each** allen. Danke an alle Teilnehmenden, an die zahlreichen Sponsoren – EDEKA Kühne, Optik Ruppenthal, Pizzeria Trattoria A Casa, Restaurant Sonnenhof, Firma Peter Pirrung, Herrenzimmer Saarlouis, GS Fleisch & Wurst UG, Rockbar Wallerfangen, Imbiss Tutti Fritti, Getränke Schichtel GmbH, Friseursalon Haar Schmitt, und Gärtnerei Blumen Viardot – für unsere Tombola und an die Gemeinde Wallerfangen für die gute Zusammenarbeit.

Natürlich auch vielen Dank an jede helfende Hand, die tanzenden Kinder, die Band Party Sound und natürlich auch an die Feuerwehr für die Abkühlung der Kids bei diesem sonnigen und heißen Wetter.

**Danke an alle, die unser Sommerfest zu diesem tollen Event gemacht haben.**



Sommerfest der Hansenberger Erdbeernarren

### ■ Rückblick – Flohmarkt 2023 – Dürener Frauengemeinschaft

Am Sonntag, dem 18. Juni 2023 fand der zweite von der Dürener Frauengemeinschaft ausgerichtete Flohmarkt auf dem Dorfplatz beim DGH Düren statt.

An über zwanzig Ständen konnten die Besucher\*innen an diesem Tag nach Schnäppchen verschiedenster Art stöbern und diese käuflich erwerben. Für Speis und Trank war mit Kaffee und Kuchen sowie dem Verkauf von leckeren Rostwürsten bestens gesorgt.

Der Gesamterlös der Veranstaltung in Höhe von 800 Euro geht an den Verein „Herzkrankes Kind Homburg e.V.“. Daher an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle Helferinnen und Helfer, für alle Kuchenspenden und natürlich auch für all die großzügigen finanziellen Spenden zugunsten der guten Sache! Darüber hinaus ein Dankeschön an das DRK für die Bereitstellung seiner Räumlichkeiten! Und selbstverständlich danken wir Ihnen, liebe Ausstellerinnen und Aussteller, sowie liebe Besucherinnen und Besucher unseres Flohmarktes! Durch Ihr Kommen haben Sie wesentlich zum Gelingen unserer Veranstaltung beigetragen!

Noch einmal ganz herzlichen Dank dafür!

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen in 2024!

### ■ Sommerfest der Schützengilde „Ruhig Blut“ Ittersdorf

Am **08.07.2023** laden wir Euch herzlich ein, unser Sommerfest mit uns zu verbringen. Wir haben uns dazu entschieden etwas Neues zu wagen und das Fest auf einen Samstag zu legen.

Dafür gibt es diesmal auch Musik und einen Rundstand. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Um 14:00 Uhr ist Fassanstich mit Freibier, Kaffee und Kuchen sowie Kinderbelustigung.

### ■ Saarlouisverein Wallerfangen 1912

#### Sommerfest 2023

Liebe Wanderfreunde, unser diesjähriges Sommerfest findet am **Sonntag, den 2. Juli 2023** beim Angelsportverein in Berus statt, unter dem Motto „Von den Anfängen bis über 80 Jahre“.

Es sind alle Mitglieder und Angehörige recht herzlich eingeladen.

Wir treffen uns um 13 Uhr am Angelweiher in Berus zu einer kleinen Wanderung mit unserem Wanderwart Bernd Michels, die nicht Wanderer können um 15 Uhr am Weiher sein, wo wir bei Kaffee, Kuchen und gegrillten Hähnchen oder Grillschinken unser Sommerfest feiern. Über Kuchenspenden und Salatspenden würden wir uns sehr freuen. Ein Transfer von Wallerfangen ist geplant. Für den Transfer nach Berus bitte bei Claudia Michels Tel. 0177 9691839 melden. Frisch Auf.

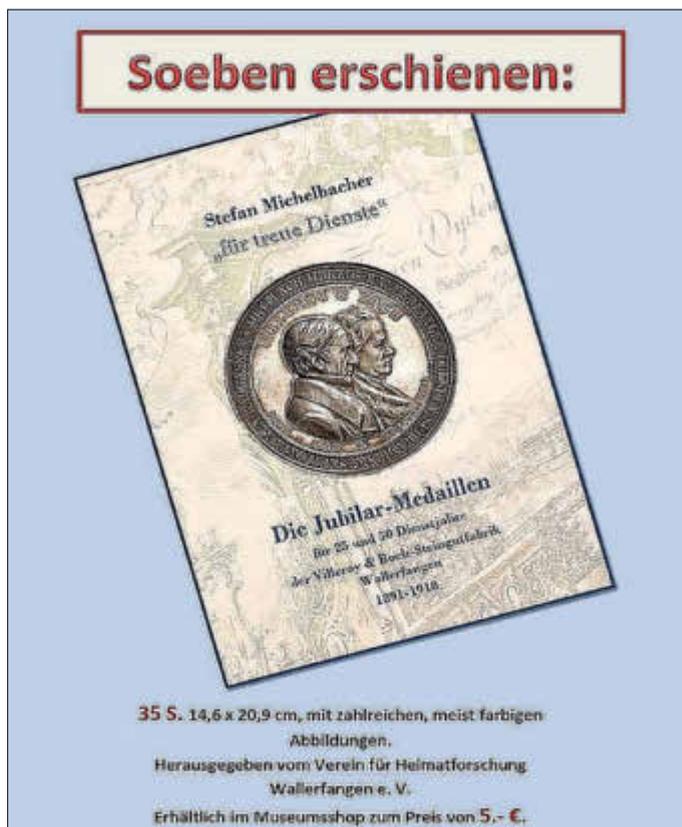
## ■ Katholische Frauengemeinschaft – kfd Wallerfangen

### Einladung zum Eis-Essen

Herzlich laden wir die Frauen unserer Gemeinschaft **am Dienstag, dem 18. Juli um 16.00 Uhr ins Pfarr- und Jugendheim** zum Eis- Essen ein. Seid bitte spätestens um 16.30 Uhr im großen Saal, damit die vom Eis-café Vulcano bezogene Eistorte nicht schmilzt. Wer in der geselligen Runde gern Eis genießen möchte, meldet sich bitte **bis 10. Juli telefonisch bei Renate Altmaier Tel.: 62328** Achtet bitte darauf den 10 Juli einzuhalten, da wir am nächsten Tag mit der Anzahl der Teilnehmerinnen bestellen müssen.

## ■ Verein für Heimatforschung Wallerfangen e.V.

Soeben ist die Abhandlung unseres Vereinsmitglieds Stefan Michelbacher erschienen: „für treue Dienste“. Die Jubilar-Medaillen für 25 und 50 Dienstjahre der Villeroy & Boch-Steingutfabrik Wallerfangen 1891-1918. Die auf hochwertigem Papier durchgehend vierfarbig gedruckte Broschüre ist ab sofort zum Preis von 5,- € im Historischen Museum Wallerfangen zu erwerben.



## ■ MV „Concordia“ Wallerfangen e.V.

### Rückblick auf unser Open-Air-Konzert

Samstagsabend 20 Uhr auf der Adolphshöhe. In angenehmer sommerlicher Atmosphäre, in der eine sanfte Brise wehte und die Mauersegler am Himmel ihre Runden zogen, saß der Musikverein Concordia spielbereit vor dem alten Rathaus auf der neuen Bühne der Gemeinde Wallerfangen und freute sich darauf, nach Monaten der Vorbereitung endlich sein Open Air-Konzert dieser Art spielen zu dürfen. Das musikalische Programm des Abends bestand aus zwei Teilen. Mit dem ersten Teil, welcher aus Kompositionen bestand, die wir bereits im Mai zusammen mit unseren französischen Freunden in Bléré aufgeführt haben, wollten wir noch einmal das 50. Jubiläum unserer deutsch-französischen Partnerschaft feiern. Nachdem unser Gastdirigent Stefan Barth, den wir bereits in einer vorherigen Ausgabe vorgestellt hatten, die Bühne betrat, wurde das Konzert mit der „First Suite in Eb“ von Gustav Holst eröffnet. Dieses Werk, das eine der ersten Kompositionen für Bläserorchester überhaupt ist, hat für unsere beiden

## Ihr neues Bad: komplett aus einer Hand

- **Barrierefrei vom GGT-Fachbetrieb**
- **Planung und Ausführung aller Gewerke: Elektroinstallationen; Fliesen-, Schreiner-, Maurer- und Verputzarbeiten; Deckensanierung**

... aus Liebe zum Haus!

## klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen  
Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinandgebhardt.de · info@kleinandgebhardt.de

Orchester eine besondere Bedeutung, da es bereits beim allerersten Zusammentreffen vor 52 Jahren gemeinsam aufgeführt wurde.

Es folgte das Stück „Terra Delectat“ von Francois Rousselot, was übersetzt so viel wie „erfreute Erde“ bedeutet. Wir hoffen, dass wir mit diesem angenehmen Stück an dem Abend zumindest für eine „erfreute Adolphshöhe“ gesorgt haben. Das anschließende Werk „Leonardo“ von Otto M. Schwarz ist dem Leben des großen Leonardo da Vinci gewidmet, womit man ebenfalls einen Bezug zu unseren französischen Freunden herstellen kann, verbrachte dieser doch seinen Lebensabend an der Loire und fand im Schloss von Amboise seine letzte Ruhestätte.

Abgeschlossen wurde der erste Teil mit dem Stück „Aurora Borealis“ von Rossano Galante. Dieses beschreibt das Phänomen der Nordlichter auf eine anschauliche Weise, mit der man sich trotz sommerlichem Wetter lebhaft welche am Himmel vorstellen konnte.

Im Anschluss an den ersten Teil folgte eine Pause, in der man sich mit Rostwurst und Getränken stärken und passend zum sommerlichen Wetter auch mit Eis und Cocktails abkühlen konnte.

Der zweite Teil des Konzerts unterschied sich musikalisch stark vom ersten. Statt original Bläserorchesterbearbeitungen gab es nun Pop, Rock und Jazz um die Ohren. Die Bands Queen, Bon Jovi und Red Hot Chili Peppers sind wohl jedem ein Begriff, und so konnten vermutlich alle die Songs mitsummen, die wir mit den Medleys „God Save the Queen“, „Bon Jovi - Rock Mix“ und „The Best of Red Hot Chili Peppers“ spielten. Letzteres wurde gesanglich von der Sängerin Anne Müller mit ihrer tollen Stimme begleitet, genauso wie die darauffolgenden Swing-Stücke „s wonderful“, das ursprünglich 1927 von George Gershwin für das Broadway-Musical „Funny Face“ komponiert wurde, und „The Lady is a tramp“, ein Lied aus dem Musical „Babes in Arms“ von 1937. Nach ausgiebigem Applaus und Standing Ovationen gab es als Zugabe noch „Over The Rainbow“, mit dem wir zusammen mit Anne Müller das Konzert abrundeten. Inzwischen war es bereits fast dunkel geworden, aber aufgrund der angenehmen lauen Temperatur und der schönen Atmosphäre vor dem alten Rathaus stießen wir noch bis in die Nacht hinein auf das gelungene Konzert und den schönen Abend an.

Ein Herzliches Dankeschön an das Impuls-Programm des BMCO und der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien die uns mit Ihrer Förderung das Konzert in dieser Form ermöglicht haben.

Wir bedanken uns auch ganz herzlich bei allen, die in irgendeiner Form an den Vorbereitungen und am Gelingen des Konzerts beteiligt waren, bei unserem Gastdirigenten Stefan Barth, der Sängerin Anne Müller, bei allen Aushilfen und unserem Dirigenten Stefan Pfingstmann, den die musikalische Vorbereitung im Vorfeld sicherlich einiges an Nerven gekostet hat.

Allen voran möchten wir uns aber bei allen bedanken, die den Weg auf die Adolphshöhe gefunden haben, um sich unser Konzert anzuhören. Denn was wäre ein Konzert ohne Zuhörer?

Wir hoffen, das Konzert hat Ihnen ebenso viel Spaß gemacht wie uns und würden uns über möglichst viele Zuhörer bei unserem nächsten Auftritt am Pfarrfest ab 11:30 Uhr freuen!





## Nachlese zum Fest „Familien in Bewegung“

Wie schon mehrfach in den vergangenen Jahren bot unser Freibad wieder eine tolle Kulisse für das Fest „Familien in Bewegung“ Und das Wetter spielte auch wieder mit.

Alle Teilnehmer und Gäste hatten sehr viel Spaß.

Und auch in den letzten heißen Tagen genossen viele Badegäste unser Freibad.

Leider kommen in diesem Jahr die Nichtschwimmer zu kurz, da das Mehrzweckbecken wegen Undichtigkeiten nicht genutzt werden kann. Allerdings dürfte zumindest das Planschbecken bald wieder zur Verfügung stehen!

Am 8. Juli gibt es ein weiteres Highlight, nämlich die Neuauflage von „Soul am Pool“ mit der Soul-Family

Das Freibad-Open-Air beginnt um 20.00 Uhr, aber Einlass ist bereits ab 19.00 Uhr

Und schwimmen darf man auch bis 22.00 Uhr!

Außerdem bieten verschiedene Wallerfanger Vereine Getränke und Kleinigkeiten zum Essen an!

Es verspricht also ein toller Abend in der wunderbaren Atmosphäre unseres Freibads mit dem Blauloch als Kulisse zu werden!

Gönnen Sie sich ein besonderes Sommer-Ereignis zum moderaten Preis.

Der Vorverkauf hat begonnen; noch gibt es Karten!

**Freibad Wallerfangen...  
mehr als schwimmen**



**Freibad Wallerfangen ...**

**mehr als schwimmen**



## Sport und Gesundheit

### ■ Tennisclub Blau-Weiß Wallerfangen

#### Training für Anfänger und Wiedereinsteiger

Ab sofort bietet der TC Blau-Weiß Wallerfangen ein Anfänger- und Wiedereinsteiger-Training für Erwachsene an. Trainiert wird immer **montags von 19:00 – 20:00 Uhr**. Einsteigen ist jederzeit ohne Anmeldung möglich. Das Training ist **kostenlos**. Also einfach vorbeikommen und los geht's. Interessierte **Kinder und Jugendliche** melden sich bitte bei unserer Jugendwartin (Tel. 0172 9921044). Sie wird gerne ein **kostenloses Schnuppertraining** mit dem Trainer für Euch vereinbaren.

### ■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

**SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V. informiert!**



## Bauprojekt

### an der Sportstätte am Aubach

Wir laden Sie herzlich ein zur Informationsveranstaltung

Ort: Clubheim Sportstätte am Aubach  
am: 02.07.2023  
um: 19:30 Uhr



#### Vorbereitung

Liebe Fußballfreunde und Fans des SV Düren-Bedersdorf. Am vergangenen Freitag begann die Vorbereitung auf die kommende Saison 2023/2024. Anbei eine Übersicht über die Vorbereitungsspiele unserer beiden Teams

#### II. Mannschaft

**Sonntag, 02.07.2023 um 14:00 Uhr gegen FSV Hemmersdorf II**

(KuRa Hemmersdorf)

**Donnerstag, 13.07.2023 um 19:00 Uhr gegen SV Losheim II**

(Rasenplatz Losheim)

**Samstag, 15.07.2023 um 14:00 Uhr gegen TUS Beaumarais**

(KuRa Beaumarais)

**Dienstag, 18.07.2023 um 19:00 Uhr gegen SV Gerlfangen II**

(Sportplatz Düren)

**Samstag, 22.07.2023 um 14:00 Uhr gegen SC Wemmetsweiler II**

(KuRa Wemmetsweiler)

#### I. Mannschaft

**Samstag, 01.07.2023 um 15:00 Uhr gegen FC Vöfling**

(Rasenplatz Vöfling, Sportfest)

**Freitag, 07.07.2023 um 19:00 Uhr gegen FSV Hemmersdorf**

(KuRa Hemmersdorf)

**Samstag, 15.07.2023 um 16:00 Uhr gegen SV Geislautern**

(KuRa Beaumarais)

**Dienstag, 18.07.2023 um 19:00 Uhr gegen SV Gerlfangen**

(Rasenplatz Gerlfangen)

**Sonntag, 23.07.2023 um 16:00 Uhr gegen SG Rehlingen-Fremersdorf**  
(Sportfest beim VfB Gisingen)

### Sonntag, 30.07.2023 erstes Punktspiel für beide Teams ###

### ■ VfB Gisingen

#### Generalversammlung 2023

Unsere diesjährige **Generalversammlung** mit Neuwahlen fand **am 11. Juni im Gisinger Clubhaus am Fuße des Scheidbergs** statt.

Nachdem die anwesenden Mitglieder den Berichten des Vorstands aufmerksam gefolgt hatten und der Vorstand auf Empfehlung der Kassenprüfer durch die Versammlung entlastet wurde, schritten wir zu den **Neuwahlen**:

Im Amt des **1. Vorsitzenden** wurde **Hans-Werner Leinen** bestätigt. Ebenso bestätigt wurde sein **Stellvertreter Andreas Gerard**.

Die **übrigen Vorstandsposten** wurden wie folgt gewählt:

1. Kassiererin:	Simone Leinen-Zenner
2. Kassierer:	Marc Tintinger
1. Schriftführer:	Johannes Danisch
2. Schriftführer:	Vincent Danisch
Jugendleiter:	Elmar Schönberger
Platzwarte:	Stefan Saccon, Ralph Hoffmann
Spielausschuss:	Carlo Vahtaric, Jörg Lübeck, Florian Leinen, Tobias Zeiger

Beisitzer: Moritz Leinen, Patrick Ahr.

**Zusätzlich** wurden noch die weiteren Ämter **außerhalb des Vorstands** neu gewählt:

Ältestenrat: Gerhard Leiner, Peter Leinen, Karl Dieter Heffinger

Kassenprüfer: Anton Berweiler, Peter Leinen

Ehrenamtsbeauftragter: Lothar Grasmück

Nach den Wahlen wurde noch lebhaft über Anfragen, Anliegen und Verschiedenes diskutiert und nach der Dankesrede des alten und neuen Vorsitzenden endete die Versammlung mit einem feinen Imbiss und anschließendem gemütlichen Umtrunk.

**Den bisherigen Vorstandsmitgliedern danken wir sehr für ihre unermüdliche Arbeit für den VfB und dem neuen Vorstand wünschen wir viel Erfolg, Durchhaltevermögen und Freude an diesem wichtigen Engagement für die Macht vom Gau, unseren VfB Gisingen!**

#### Teilnahme an der Gisinger Kirmes 2023

Vom **08. bis zum 11. Juli** findet dieses Jahr wieder die **traditionelle Gisinger Kirmes** auf dem Kirmesplatz statt!

In Kooperation mit dem Gisinger Kindergarten wird von **unserer Jugendabteilung** an **Kirmessonntag** nach dem Mittagessen **Kaffee und selbstgebackener Kuchen** gereicht.

Auch unsere **beiden aktiven Mannschaften** werden sich den Besuch nicht nehmen lassen.

**Wir freuen uns wie alle Gisinger bereits riesig auf dieses großartige Event!**

#### Vorbereitung

Die alte Saison ist noch nicht lange beendet doch mit riesen Schritten geht es schon auf die neue Spielzeit 2023/24 zu!

Am **vergangenen Sonntag** begann daher auch bereits die **Vorbereitung** mit einem Lauftraining im Gisinger Wald.

Im Anschluss hieran gab es im Clubhaus noch ein gemeinsames Mittagessen zum Kennenlernen und Austausch mit unserem **neuen Trainer**.

Wir hoffen auf eine weiterhin hohe Trainingsbeteiligung und eine erfolgreiche neue Saison!

Unsere ersten **Vorbereitungsspiele** finden wie folgt statt:

**Sonntag, 02. Juli 2023**

DJK Dillingen gegen VfB Gisingen, Anstoß 13.00 Uhr

**Mittwoch, 05. Juli 2023**

FV 07 Diefflen 2 gegen VfB Gisingen, Anstoß 19.00 Uhr

Kommt vorbei und unterstützt unser Team!

Weitere **Termine im Juli**:

**Sonntag, 09. Juli 2023**

Training, anschließend gemeinsamer Besuch der Gisinger Kirmes

Freitag, 21. Juli bis Sonntag, 23. Juli 2023

EDEKA Kühne Leistungsvergleich auf dem Gisinger Sportplatz.

### ■ SV Wallerfangen Aktive

Alexander Zimmer, sportlicher Leiter des SVW, weiß zu berichten, dass die 1. Mannschaft nach einer beispielhaften Landesliga-Saison und kurzer Sommerpause das Abenteuer „Verbandsliga“ kaum erwarten kann. Der Kader bleibe im Großteil zusammen, auch bei den Trainern sei auf Kontinuität gesetzt worden. Beide Spielertrainer unserer 2. Mannschaft hätten in ihrer Debütsaison direkt den maximalen Erfolg erreicht und die Saison ebenfalls mit einem Aufstieg gekrönt. Jetzt heiße es in der Bezirksliga weiterhin zu arbeiten und die Herausforderungen mit Mut anzunehmen.

So sehen es auch die Trainer der Mannschaften. Für Yannik Schetter war die sportliche Perspektive, die der Verein ihnen geboten hat, ausschlaggebend dafür, die bisher gute Zusammenarbeit zu verlängern. In der Mannschaft – gerade in den jungen Spielern – stecke viel Potenzial, ebenso im Verein. Er freut sich auf die vor ihm liegende Aufgabe.

Jannik Theobald bedauert die schwerwiegenden Abgänge insbesondere im Offensivbereich. Es sei trotzdem gelungen, den Kader sowohl in der Breite als auch in der Spitze gut aufzustellen. Er freut sich, dass das Projekt jetzt in einer höheren Liga mit ausgeglichenen und sehr starken Mannschaften in der Verbandsliga weitergeführt werden kann.

Fabian Huth und Björn Reinecke, Trainer unserer Zweiten, können es immer noch kaum fassen, direkt in der ersten Saison als Trainer den Aufstieg geschafft zu haben. Die Spieler hätten durchweg motiviert mitgezogen und das habe sich am Ende dann ausgezahlt. Die neue Saison werde eine riesige Herausforderung darstellen. Ohne Abgänge und mit weiterer Verstärkung sehen sie vielen Duellen mit ersten Mannschaften entgegen, aber mit der Vorbereitung wollen Mannschaft und Trainer dafür den Grundstein legen.

#### Für die 1. Mannschaft stehen als Neuzugänge bislang fest:

Jordy Hiry (FV Schwalbach)  
Robin Gehring (1. FC Saarbrücken 2)  
Luca Vella (VfB Dillingen)  
Nadim Aweiwi (SC Reisbach).

#### Neu zur 2. Mannschaft kommen hinzu:

Christian Weigand (SV Eimersdorf)  
Riccardo Vinciguerra (VfB Gisingen)

#### Verlassen haben uns:

Blazey Moranski (pausiert)  
Salvatore Frenda (VfB Tünsdorf)  
Adnen Jamli (SF Rehlingen-Fremersdorf)  
Marco Folz (SV 09 Fraulautern)

daher erst ab dann antreten. Für die Besetzung der Teams in den Ligen stellt das kein geringes Problem dar, haben doch einige der Spieler in der Annahme, die Runde beginne erst eine Woche später, am 30. Juli ihren Urlaub gebucht und fallen nun erst einmal aus. Auch der SVW wird davon betroffen sein – leider.

**Zur Erinnerung:** am 1. Juli weihen wir ab 18 Uhr unseren Boule-Platz ein. Wer kommen möchte, ist herzlich eingeladen. Bringt eure Kugeln mit und testet die Anlage. Die Getränke stehen kalt.

Das erste Vorbereitungsspiel unserer Verbandsligamannschaft ist für den 2. Juli 2023 auf der Papiermühle beim VfB Dillingen angesetzt. Gegner ist der SV Merchweiler, der in diesem Jahr den Aufstieg in die Saarlandliga feiern konnte – ein echtes Kräftemessen ist also zu erwarten. Das Spiel beginnt um 14 Uhr.



Die Trainerteams des SV Wallerfangen  
Jannik Theobald und Yannik Schetter  
Fabian Huth und Björn Reinecke

## ■ TTC Wallerfangen

### „Wallerfangen in Bewegung“ - der TTC Wallerfangen war dabei

Seit der ersten Auflage der Veranstaltung „Wallerfangen in Bewegung“ bietet der TTC Wallerfangen eine Spielstation „Punktesammeln“ an. Eine mit Löchern in unterschiedlichen Größen gestaltete Vorrichtung bildet die Grundlage des Spiels. Drei große Löcher im unteren Bereich haben den Zählwert von 1 Punkt, zwei mittelgroße Löcher im mittleren Bereich haben den Zählwert von 3 Punkten und ein kleineres Loch im oberen Bereich hat den Zählwert von 5 Punkten. Innerhalb einer Minute kann man so viel Tischtennisbälle in eins der Löcher spielen. Bei einer Addition von über 15 Punkten wird die Maximalpunktzahl von 5 Punkten in die Laufkarte der Spieler eingetragen.

Kaum Pause hatten die TTC'ler, da ein reger Andrang bestand. Neben den Laufkartenbesitzern wollen auch viele andere Spielwillige der Herausforderung fröhnen.

Einen großen Dank an die Helfer des TTC Wallerfangen, die das Equipment zum und vom Veranstaltungsort beförderten und die Spielstation betreuten: Aline Banton, David Banton, Stefan Gauer, Heinz Dutt, Jörg Pflingstmann und Klaus Eisenbarth.

#### Nächsten Termine:

05. August 2023, Samstag, ab 17.00

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter:  
[www.ttc-wallerfangen.de](http://www.ttc-wallerfangen.de)



Nach dem Aufbau testete Heinz Dutt die Funktionalität der Anlage



Am 8. Juli 2023 findet im Hartwig-Jacobi-Stadion im Weidenbruch der diesjährige Botan-Cup mit folgenden Begegnungen statt:

12:00 Uhr bis 13:30 Uhr  
Spiele unserer Jugendmannschaften

14:00 Uhr bis 15:30 Uhr  
U14 JfG Saarlouis gegen U15 Mädchen SV Elversberg

16:00 Uhr bis 17:45 Uhr  
SV Wallerfangen 1 gegen FSV Hemmersdorf

18:15 Uhr bis 20:00 Uhr  
SV Wallerfangen 2 gegen VfB Gisingen

Für die Verpflegung sorgt das Team des Botan Kebab Grill & Pizza Haus

Am 24. Juni startete die 1. Mannschaft ins Training. Die Verbandsliga wird hochklassige Derbys zu bieten haben und die will man für sich entscheiden können. Am ersten Tag sollte es jedenfalls auch gemütlich werden, um Mannschaft, Trainer und Betreuer auf die kommende Saison einzustimmen. Mit Würstchen, gekühlten Getränken und gemeinsam mit dem Vorstand ist das gelungen.

Auch die Spieler der 2. Mannschaft waren dabei. Damit gelang ein schöner Auftakt der Saison für den Verein mit all seinen Akteuren in unterschiedlichen Funktionen. So kann es weiter gehen. Wir sind gespannt, was kommt!

Inzwischen steht fest, dass sowohl in der Verbandsliga als auch in der Bezirksliga Saarlouis insgesamt 18 Mannschaften antreten. Das führt dazu, dass die Saison früher als gedacht beginnt. Erste und zweite Mannschaft beginnen daher entgegen der ursprünglichen Annahme die Runde am 30. Juli 2023. Bereits in der Folgeweche steht dann auch ein Mittwoch-Spiel an. Genaueres, insbesondere den Spielplan selbst, werden wir später bekannt geben, wenn alle Paarungen datumsmäßig genau feststehen.

Den Fans sei gesagt, dass die Schulferien im Saarland erst am 24. Juli beginnen. All jene, die daran gebunden sind, können ihren Jahresurlaub



# Ernährungsführerschein in der Grundschule Wallerfangen

In der 3. Unterrichtseinheit des Ernährungsführerscheins haben die Kinder einen Nudelsalat zubereitet.

Mit viel Eifer und Spaß wurden Tomaten, Salatgurke und Käse kleingeschnitten, Möhren geschält und geraspelt und Schnittlauch gewaschen und mit der Schere in Röllchen geschnitten. Die Zutaten für die Salatsauce wurden in ein Schraubglas gefüllt und damit intensiv geschüttelt und gemixt. Dann wurde die Sauce mit den vorgekochten Nudeln und den frischen Zutaten zu einem leckeren Salat vermischt. Dabei lernten die Kinder nicht nur verschiedene Techniken der Zubereitung kennen sondern auch den Umgang mit einem (Koch-)rezept und verschiedene Methoden des Abmessens.

Besonders viel Spaß machte den Kindern das Raspeln der Möhren, was auch verletzungsfrei ablief. Insgesamt sind die Kinder bereits sehr geschickt im Umgang mit den Küchengeräten, insbesondere auch mit (scharfen) Messern und Sparschälern.

Nach dem Aufräumen und Säubern der Arbeitstische ging es ans Essen. Den meisten Kindern schmeckten die Nudelsalate sehr gut. Die Nudelsalatvarianten mit Käse bzw. mit Gurke waren gleichermaßen beliebt. Und nach dem Essen gestärkt war das Spülen schnell erledigt.

Über den übriggebliebenen Nudelsalat freute sich dann das Lehrerkollegium.

Mittlerweile haben die ersten Kinder auch schon zuhause die Rezepte der ersten beiden Unterrichtseinheiten „nachgekocht“.

Dr. Jutta Dick



Gemeinsames Schütteln der Salatsauce



Tomaten und Käse werden geschnitten



Viel Spaß beim Möhrenraspeln



Abtrocknen im Quintett

## Kirchen

### ■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

#### Messdienerfahrt vom 27.05 bis 28.05.2023

Am Freitag trafen sich die Messdiener aus Wallerfangen und dem GAU um 14 Uhr auf dem Schulhof der Grundschule Gisingen. Nachdem alle durch **Herrn Gräff begrüßt** wurden, fuhren wir gemeinsam zur Jugendherberge nach **Dreisbach**.

Dort angekommen bezogen die Kinder und Betreuer ihre Zimmer.

Die Kinder spielten gemeinsam und ausgelassen auf dem Spielplatz der Jugendherberge und wurden mit einem kleinen Imbiss und Getränken versorgt.



Um 18 Uhr besuchten wir gemeinsam die **Jugendmesse in Mettlach**, unsere Kinder sangen aus tiefstem Herzen mit und vier von ihnen dienten auch mit. Es hatten alle viel Spaß bei der Messe. Herr Gräff hatte auch ein lächeln im Gesicht, bei so viel Freude.

Nach der Messe fuhren wir zurück zur **Jugendherberge** wo Jennys und Ireas Söhne bereits das **Grillfeuer** entfacht hatten. Gemeinsam mit unserem Pfarrer ließen wir den Abend gemeinsam beim Essen fröhlich ausklingen.

Ab 22 Uhr war Nachtruhe, *(ein jeder mag sich vorstellen, dass klappte nicht so wirklich \* Lach).*

Nach einem reichlichen **Frühstück** verladen wir unser

Gepäck und machten uns auf **Richtung Orscholz**.

Die Kinder wanderten gemeinsam, angeführt durch **Rocky nebst Herrchen, auf zur Cloef**.

Dort kehrten wir auf dem **Abenteuerspielplatz** ein und die Kinder konnten ausgelassen herumtoben. Auch hier wurden sie natürlich versorgt, es gab **Pizza**. Und kurz vor Abfahrt noch ein **Eis**.

Wir fuhren gemeinsam nach **Rammelfangen**, wo alle Kinder an der **Messe teilnahmen**. Na ja mehr oder weniger, Wetten wurden abgeschlossen, wer zuerst einschläft.

**Zum krönenden Abschluss** ging es auf die Kirmes, Herr Gräff lud alle Beteiligten zu einem Getränk und Pommes ein.

#### Fazit

**Es war ein tolles Erlebnis, zu sehen wie unsere Kinder zu einer Gruppe wurden. Sie spielten und sangen miteinander. Es gab weder Streit noch ähnliches. Ihre Energie ist unschlagbar. Auch hoffen wir, dass sie so viel Spaß hatten wie wir. Und wir werden das auf jeden Fall wiederholen.**

Das Kinderorgateam



## St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

### Hinweis zur Pfarrkirche St. Katharina in Wallerfangen:

Unsere Kirche ist jetzt wieder zu den Bürozeiten des Pfarrbüros und an Sonntagen bis 17:00 Uhr geöffnet. Am Samstag bleibt die Kirche geschlossen.

### Telefonnummern der Pfarrgemeinden

**Pfarrer Herbert Gräff** (0 68 31) 96 49 00  
@ pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

**Gemeindereferent  
Gaby Mertes** (0 68 31) 6 43 10 09

@ gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de  
Villerostraße 7  
66798 Wallerfangen  
@ pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de  
(0 68 31) 96 49 00;  
FAX (0 68 31) 96 49 02

### Öffnungszeiten des Büros:

Sekretärin:

Christine Schnubel

**Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr**  
**Do 15.00 - 18.00 Uhr**

Ursula Schulz

**Mo 14.00 - 18.00 Uhr**

**Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen  
(Kindergarten und Krippe), Villerostraße 7**

Leiter: Dr. Ulrich Langenbahn

@ st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de  
(0 68 31) 6 11 28 -  
Krippe (Sportplatzstraße)  
(0 68 31) 1 25 63 72;  
FAX (0 68 31) 6 45 52 96

### Bücherei Wallerfangen:

**Geöffnet mittwochs von 15 - 17 Uhr**  
**sonntags von 11:15 - 12:00 Uhr**  
@ buecherei@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de  
samstags 10.00 - 11.00 Uhr

### Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

**Oder Canisianum, Stiftstr. 18,  
Saarlouis** (0 68 31) 8 93 16 70 -  
nach Vereinbarung

### Caritas Sozialstation Wadgas- sen

(06834) 94 34 95

### Hospizverein St. Nikolaus, Reh- lingen

@ HospizSanktNik@t-online.de  
0800110111  
www.telefonseelsorge-saar.de

### Telefonseelsorge:

## ■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

### Sonntag, 02.07.2023

10.00 Uhr Gottesdienst in der Ev. Kirche Saarlouis  
(Pfarrer Volker Hassenpflug)

## ■ Gemeindenachrichten der neapostolischen Kirche, Gemeinde Saar

### Sonntag 02.07.2023

10.00 Saar / Zuhause Gottesdienst  
15.00 Zweibrücken Chorprobe, Gottesdienst  
mit Stammapostel 30.07.23

### Mittwoch 05.07.2023

19.30 Saar / Zuhause Gottesdienst

**Parallel zu den Gottesdiensten vor Ort finden weiter Zentral-Gottes-  
dienste per Video-Übertragung statt.**

**Link zum youtube-Kanal:** www.videogottesdienst.nak-west.de

Beginn der Übertragung 09:45 Uhr

Beginn des Gottesdienstes 10:00 Uhr

Möglichkeit der Telefonieinwahl: 069 5060-9805; -9806; 9807; -9808  
oder 069 7104 45671

Parallel werden jetzt Gottesdienste über IPTV angeboten, wenn die Technik ausreichend funktioniert, werden die Gottesdienstübertragungen via youtube entfallen. Der Zugriff auf IPTV muss beantragt werden.

**Wir laden alle interessierten Mitbürger herzlich ein an unseren Gottesdiensten teilzunehmen.**

## ■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Ver- sammlung Saarlouis-West

**Hybrid-Gottesdienste im Königreichssaal, Albert-Einstein-Str. 1a,  
66740 Saarlouis (Steinrausch) und per Videokonferenz**

### Sonntag, 02.07.2023

13.30 - 15.15 Uhr Öffentlicher Vortrag, Thema: „Wie wir 'allen Gutes tun'“  
Anschließend: Wachturm-Studium, Thema: „Wie wir uns in den Zusammenkünften gegenseitig Mut machen können“

### Donnerstag, 06.07.2023

19.00 - 20.45 Uhr Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Mischt euch nicht in die Arbeiten ... ein“

Anschließend: Uns im Dienst verbessern, Themen u. a.: „Ist Gott Schuld, wenn wir Schlimmes durchmachen?“

Anschließend: Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Die Verteidigung und gesetzliche Befestigung der guten Botschaft“

Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 0174 - 7 42 25 33

Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website **jw.org**.

## Parteien

## ■ JU Gisingen: Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren

**Gisinger Kirmes 08. bis 11. Juli**

**TÄGLICH: PRAUSCHOPPEN AB 10.00 UHR**

BEI 2 HUFFBURGENTRANK  
ROSTHURSTENBÜDE  
SAMSTAG 08. JULI:

18.00 Uhr Fassanstich mit Frehier  
18.30 Uhr heilige Messe zur Kirmes  
ab 20.00 Uhr Livemusik mit der Band **DOUBLE UP**

**SONNTAG 09. JULI:**

12.00 Uhr Mittagessen, BIERVERKAUF IM VORSAAL  
14.00 Uhr Lasagne (vegetarisch)  
Schnitzel, Pommes und Salat  
mit Larterhaltung durch den MUSIKVEREIN  
am Nachmittag Kaffee und Kuchen  
15.00 Uhr Jugendtanzgruppe der ERDFRENNAREN  
ab 20.00 Uhr Livemusik mit der Band **DOUBLE**

**MONTAG 10. JULI:** ab 10.00 Uhr Kirmesstrahlen  
ab 18.00 Uhr DJ LG

**DIENSTAG 11. JULI:** 18.00 Uhr Übung der Jugendfeuerwehr  
ab 19.00 Uhr DJ LA

**Kühne schichtel GS Fleiseli & Würst UG**

Bald ist es soweit: **die Gisinger Kirmes 2023 steht an!**

Natürlich sind auch wir, die **Junge Union Gisingen**, bereits voll im **Kirmesfieber** und wie jeder teilnehmende Verein mitten in den Vorbereitungen und Planungen.

Wir haben wieder ein **großartiges Programm** auf die Beine gestellt und freuen uns schon, die Besucher auf dem Gisinger Kirmesplatz willkommen zu heißen.

Wie jedes Jahr wird der **Fassanstich und das Betreiben des Kirmes-Bierstandes über vier Tage von der JU Gisingen** organisiert und sicher-  
gestellt.

Die Kirmes ist alljährlich ein **Fest der Begegnung, des Zusammenseins und des Feierns eines lebens- und liebenswerten Ortes**. Der **große Zusammenhalt zwischen den Akteuren** von JU, Dorfgemeinschaft, Förderverein, Sportverein und Kindergarten ist es, was den **besonderen Charme und das Flair** dieses **größten Gisinger Festes** ausmacht. **Traditionen** werden gepflegt, **stetig Neuerungen** eingebracht und **Freude über die Ortsgrenzen hinaus** verbreitet. So lebt und blüht **eines der schönsten Gaudörter** auf und lädt selbstverständlich **alle Bürger vom Gau und aus allen Dörfern von nah und fern** zu sich ein, zur **gemeinsamen Fröhlichkeit** in manchmal durchaus schweren Zeiten. **Lasst uns feiern, wie es sich für eine Kirmes gehört!**

### Bonverkauf fürs Kirmes-Mittagessen

Wie im vergangenen Jahr auch, wird dieses Jahr wieder an **Kirmessonntag, 09. Juli, ein feines Mittagessen** angeboten.

Zur Auswahl stehen:

- **Schnitzel mit Pommes und Salat oder**
- **vegetarische Lasagne.**

Der **Bonverkauf startet am kommenden Montag, 03. Juli.**

**Vorverkaufsstellen:**

**Bäckerei Benzschawel in Kerlingen**

**Gasthaus Bauer in Gisingen.**

In **Gisingen selbst** werden unsere fleißigen Helfer in der nächsten Woche auch wieder persönlich **von Haus zu Haus die Bons** verteilen!

## Sonstiges

### ■ Rentensprechtag am 4. Juli 2023

#### Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Egon Haag aus 66773 Schwalbach-Hülzweiler, Schacherweg 22, findet am Dienstag, dem 4. Juli 23 von 14.00 bis 16.00 Uhr statt. Während dieser Zeit können auch Termine zur Rentenansatzstellung vereinbart werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Telefon: 06831-59381. Die Beratung ist kostenlos.

### ■ Kneipp-Verein Niedtal-Saargau/ Laufftreff Hemmersdorf

Beim Levo-Lauf in Lebach starteten folgende Läuferinnen und Läufer

#### 5 km:

Thomas Bohr	21:32 pB
Oliver Berrar	27:07
Sandra Jerzenbeck	27:28
Lioba Willmes	29:51 pB
Birgit Mellinger	30:01 pB

#### 2 km:

Marleen Jerzenbeck 10:20, 3. Platz in der Altersklasse

Beim Trailfest in Losheim startete Patrick Winkler und belegt in seiner Altersklasse mit 3:19 Std. einen sehr guten 74. Platz

Glückwunsch an alle Finisher des Wochenendes.



Beim Stadtradeln führt unser Team die Gemeinde Rehlingen-Siersburg derzeit mit über 6.300 km an.

#### Unser nächstes Event:

Am **Samstag dem 08. Juli 2023** spielen unsere Vereinsband, das Electric Kneipp Orchestra, auf der Kirmes in Hemmersdorf, und zwar das gesamte dreistündige Programm. Der Eintritt ist frei. Es wäre schön, wenn ihr die Musiker alle unterstützen kommt.

Es spielen:

Carlos Rodeiro - Gesang, Gitarre

Thomas Bohr - Schlagzeug

Stefan Wachs - Bass

Frank Meguin - Gitarre

Oliver Berrar - Keyboards

Peter Lichter - Licht, Technik, Sound

Ab 19.00 Uhr am Pater Ferdi Philippi Platz in Großhemmersdorf.

### ■ Obst- und Gartenbauverein (OGV) Niedaltdorf

#### -Vereinsfahrt 2023-

Am Mittwoch, den 21.06.2023, war es soweit. Zum verabredeten Zeitpunkt trafen die erwartungsvoll interessierten Teilnehmerinnen und Teilnehmer zur Vereinsfahrt 2023 ein. Alle waren pünktlich, es konnten die Plätze im Reisebus eingenommen werden und schon ging es bei herrlichem Sommerwetter auf die Tour nach Mannheim.

Die Reisedstrecke wurde in Neunkirchen-Wiebelskirchen unterbrochen. Der Gruppe wurde in einem gemütlichen und stilvollen Ambiente ein super Frühstück geboten und der entspannten Weiterfahrt stand nun nichts mehr im Wege.

In Mannheim auf dem Ausstellungsgelände des Spinelli Parks angekommen, zerstreuten sich die Teilnehmerinnen und Teilnehmer sehr schnell auf dem überaus weitläufigen Gelände der beiden - doch sehr unterschiedlichen gestalteten - Parks. Jeder nutzte das überaus attraktive Angebot nach eigenen Schwerpunkten und gestaltete den Besuch nach seinem eigenen Rhythmus. Die verabredete Verweildauer verging wie im Fluge und man hatte bereits nach kurzer Zeit das Gefühl, wirklich nicht alles besuchen zu können und es bestimmt noch andere Attraktionen zu entdecken gäbe.

Die Gruppe fand sich mit sehr unterschiedlichen, aber nicht minder eindrucksvollen persönlichen Erlebnissen pünktlich am Abfahrtsort ein. Die Heimfahrt gestaltete sich äußerst kurzweilig, jeder berichtete von seinen Eindrücken und seinen Erlebnissen.

Der letzte Programmpunkt, das Abendessen im Restaurant Zur Hessmühle, rundete eine sehr schöne und gelungene Tagesexkursion ab.

Als Veranstalter möchten wir uns bei allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern für den disziplinierten und reibungslosen Ablauf bedanken. Bei Conny und Jürgen Reimann möchten wir uns für die Organisation der Fahrt bedanken.

### ■ Das Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasium geht aus dem Sattel

Nachdem das MLK im letzten Jahr erstmals beim Schulradeln teilgenommen und mit rund 18 000 erradelten Kilometern den Sieg in der Kategorie „Newcomer-Schule“ erzielt hatte, war schnell klar, dass wir auch in diesem Jahr wieder in die Pedale treten werden.

Schulinterner Startschuss für die diesjährige Stadtradeln-Teilnahme war eine Radexkursion am 14.06.2023 für alle interessierten Schülerinnen und Schüler. Rund 200 topmotivierte Bikerinnen und Biker machten sich in verschiedene Richtung auf, um Kilometer zu sammeln. Insgesamt kamen bei den Touren, die unter anderem nach Saarbrücken, Saarlouis oder in den Warndt führten, ca. 8000 Kilometer zusammen - eine hervorragende Basis, um die Leistung des letzten Jahres zu toppen!



### ■ Plattform Demenz im Landkreis Saarlouis

#### - Informationsveranstaltung „Herausforderung Demenz – die Situation pflegender Angehöriger“

Gerontopsychiatrisches Netzwerk „Plattform Demenz“ im Landkreis Saarlouis in Kooperation mit: Demenz-Verein Saarlouis e.V., Gemeinde Wallerfangen, St. Nikolaus-Hospital Wallerfangen, Landesfachstelle Demenz, Deutsche Alzheimer Gesellschaft LV Saarland e.V., Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis

**Referentin: Dr. med. Rosa Adelinde Fehrenbach, Landesärztin für an Demenz erkrankte Menschen**

**am Mittwoch, den 12. Juli 2023, 18:00 Uhr**  
**St. Nikolaus-Hospital**

**Fachklinik für Psychiatrie und Psychotherapie (KiK-Raum, Untergeschoss)**

**Hospitalstr. 5, 66798 Wallerfangen**

Pflegende Angehörige sind mit der Betreuung von Menschen, die aufgrund ihres Alters verwirrt und psychisch verändert sind, vor besonders schwierige Aufgaben gestellt. Angehörige von Menschen mit Demenz (z. B. Alzheimer-Krankheit) sind nicht nur den Belastungen ausgesetzt, wie man sie auch bei Angehörigen von Patienten mit schweren chronischen, körperlichen Erkrankungen findet. Hinzu kommen vielmehr noch spezielle Probleme durch Desorientiertheit, Umkehr des Tag-Nacht-Rhythmus, Vergesslichkeit, Aggressivität und Wesensveränderung, die die Beziehung zwischen Betreuer und Betreutem zunehmend belasten und verändern, häufig die Zuneigung auslagern. Im Landkreis Saarlouis sind etwa 4700 Menschen von einer Demenz betroffen. 80% der Betroffenen werden von ihren Angehörigen, meist Frauen, in der Häuslichkeit versorgt. Die Veranstaltung bietet die Möglichkeit zur Information, zur Diskussion und zum Erfahrungsaustausch. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Weitere Informationen unter 06831/48818-0.

## ■ Siehe ich mache alles neu- Erfahrungen mit dem Grau

Herzliche Einladung zum ökumenischen Gottesdienst in der Evangelischen Kirche Saarlouis, Kaiser-Wilhelm-Strasse, am **Sonntag, dem 9. Juli, 10:00 Uhr**.

Mit welcher Farbe würden Sie Ihre derzeitige Lebenssituation beschreiben? Ist sie gelb, grün, blau, rosa? Oder eher grau, sogar schwarz? Wir machen immer wieder Erfahrungen, die unsere Lebenswelt grau erscheinen lassen, dabei gibt es trotz allem aber auch so viel Schönes, worüber wir staunen und Kraft schöpfen können. Wir wollen gemeinsam auf die Suche gehen, nach dem was uns hilft, die Buntheit unseres Lebens zu entdecken. Die musikalische Gestaltung übernimmt der Chor Chorios unter der Leitung von Frederik Horf.

Nach dem Gottesdienst besteht die Möglichkeit miteinander ins Gespräch zu kommen.

Veranstalter: Evangelische Kirchengemeinde Saarlouis, Christlicher Hospizkreis Saarlouis e.V.; Ambulante Hospiz- und Palliativberatungszentren des Caritasverbandes Saar- Hochwald e.V

Kontakt: Evangelische Kirchengemeinde Saarlouis, Kaiser-Friedrich Ring 46, 66704 Saarlouis; Tel: 06831-2470

## ■ Sommer, Sonne, sorglos – buntes Ferienprogramm bei der FBS Saarlouis

Die Schulferien stehen vor der Tür. Damit für Kinder und Jugendliche keine Langeweile aufkommt, lädt die Familienbildungsstätte Saarlouis in Kooperation mit der Stadt Saarlouis und dem Jugendamt des Landkreises Saarlouis wie gewohnt zu zahlreichen Kursen und Aktivitäten ein: Da wird gekocht, gebacken, getöpft, gebastelt, genäht und gefilzt. Wer Spaß an Bewegung hat, kann sich zum Yoga oder zum Poryneten anmelden.

Für Musik-Begeisterte ab 6 Jahren wird Oktala angeboten, eine spannende Abenteuergeschichte mit musikalischen Elementen. Beim Gewaltpräventionstraining erfahren Kinder im Grundschulalter, wie sie sich in brenzligen Situationen verhalten sollten und stärken gleichzeitig ihre Selbstsicherheit.

**In diesem Sommer ist erstmalig sogar ein echter Kinderbuchautor mit an Bord.** Er liest nicht nur eine spannende Geschichte vor, sondern er zeigt den Schülern und Schülerinnen auch eine verletzungsfreie Methode des Linoldrucks. Auf den Einsatz eines Schnitzmessers wird in diesem Workshop für 6- bis 12-Jährige komplett verzichtet. Die FBS bietet noch einen weiteren Kunstworkshop an: Hier gestalten Kinder zusammen mit einer erwachsenen Bezugsperson unter der Anleitung einer Künstlerin Stein- und Stockskulpturen. Neu im Programm und passend zum allgegenwärtigen Thema Umwelt entdecken Kinder ab 6 Jahren zusammen mit „Kiki“ als Umweltdetektive mit allen Sinnen den Wert des Wassers.

Das komplette Programm findet man auf der Homepage der Familienbildungsstätte Saarlouis.

Mit dem „Saarlouiser Familienpass“ gilt auf die Angebote des Ferienprogramms eine reduzierte Gebühr.

**Anmeldungen und weitere Informationen:** FBS Saarlouis, Tel. 06831-43637 oder unter [www.fbs-saarlouis.de/Ferienprogramm/](http://www.fbs-saarlouis.de/Ferienprogramm/)

## ■ Offener Treff des Mentoringnetzwerkes für Migrantinnen „MiNET Saar“ am 5.7.2023 um 17 Uhr

MiNET Saar, das Mentoring-Netzwerk für Migrantinnen, setzt sein offenes Angebot für Teilnehmerinnen und Interessentinnen fort. Beim „Offenen Treff“ jeden ersten Mittwoch im Monat von 17 bis 19 Uhr können sich Frauen mit und ohne Migrationsbiografie austauschen. Verschiedene Themen rund um den Arbeitsmarkt und Bewerbungsverfahren werden angesprochen.

**Der nächste MiNET-Treff findet am Mittwoch, 5. Juli, von 17 bis 19 Uhr in der FrauenGenderBibliothek Saar statt.**

**Allgemeine Infos zum Mentoring-Programm:**

MiNET bietet Migrantinnen ein Netzwerk von Integrations- und Arbeitsmarktexpertinnen, Trainerinnen und Beraterinnen, die sie ein Jahr lang begleiten. Das Programm ermöglicht eine interkulturelle Begegnung auf Augenhöhe und Zugänge zu neuen (beruflichen oder privaten) Netzwerken. **Das Mentee-Angebot richtet sich an**

- Akademikerinnen mit einem Migrationshintergrund
- Studentinnen aus unterschiedlichen Ländern, die kurz vor ihrem Abschluss sind
- Migrantinnen, die schon länger in Deutschland leben, aber noch nicht in ihrem erlernten Beruf arbeiten und sich wünschen, ihr Potential mit der Unterstützung einer geeigneten Mentorin zu erreichen

**Als Mentorinnen** sind Frauen gesucht, die in ihrer Berufsbranche etabliert sind und einen Teil ihrer Erfahrung und ihres Wissens an eine Mentee weitergeben möchten.

Kontakt und weitere Infos:

FrauenGenderBibliothek Saar

Großherzog-Friedrich-Str. 111, 66121 Saarbrücken

Tel. 0681-9388023

[minet-saar@frauengenderbibliothek-saar.de](mailto:minet-saar@frauengenderbibliothek-saar.de)

[www.frauengenderbibliothek-saar.de](http://www.frauengenderbibliothek-saar.de)

Facebook: Minet Saar

MiNET Saar wird vom Ministerium für Arbeit, Soziales, Frauen und Gesundheit sowie der Arbeit und Kultur Saarland gGmbH gefördert.

## ■ Ausbildung - Studium - Berufswegplanung!

**Schule vorbei** und noch keinen Plan, wie es weitergehen kann?

Die Berufsberatung hilft!

Immer **montags** und **donnerstags** von **13 – 17 Uhr** hast Du direkt eine/-n Berufsberater/-in am Telefon: **0681 – 944 6666**.

Du willst lieber persönlich mit uns reden?

Kein Problem: unter **0800 4 5555 00** oder [saarland.berufsberatung.251@arbeitsagentur.de](http://saarland.berufsberatung.251@arbeitsagentur.de)

kannst Du Dich auch zu einem Termin anmelden und Dich zu den Themen

**Ausbildung – Studium – Berufswegplanung** beraten lassen!

Wir freuen uns auf Dich! **Deine Berufsberatung!**

## ■ LUST AUF MEE(H)R! - Infotag für Ausbildungs- und Studieninteressierte!

**Berufsberatung lädt zu Infotag am 19. Juli nach Saarlouis ein**

Nur wenige Jugendliche wissen, wohin die berufliche Reise nach der Schule gehen soll. Damit es keinen „Schiffbruch“ gibt, bietet die Berufsberatung Saarlouis am **19. Juli 2023** einen Infotag unter dem Motto „LUST AUF MEE(H)R?“ an. Er findet von **11 bis 17 Uhr** in der **Agentur für Arbeit Saarlouis, Ludwigstr. 10, 66740 Saarlouis** statt.

Auch für Kurzentschlossene gibt es unmittelbar vor den Sommerferien noch zahlreiche Chancen und Perspektiven. Interessierte Jugendliche und ihre Eltern sind herzlich eingeladen, sich am Infotag **ohne Voranmeldung** über berufliche Möglichkeiten, Ausbildungs- und Praktikumsplätze, Alternativen und Studienmöglichkeiten zu informieren. Die Berufsberatung steht für individuelle Gespräche zur Verfügung, zahlreiche Ausbildungsstellen werden präsentiert.

Es gibt Infopoints zu den Themen Einstiegsqualifizierung, Berufsvorbereitung, FSJ, Assistierte Ausbildung und vieles mehr. Außerdem können Interessierte ihre Bewerbungsunterlagen von einer Expertin checken lassen und sich hilfreiche Tipps zu Bewerbung, Einstellungstest und Vorstellungsgespräch geben lassen.

## ■ Medikamentöse und psychosoziale Therapieansätze bei Menschen mit Demenz

Zu der Therapie von Menschen mit Demenz gehören medikamentöse sowie nicht-medikamentöse, psychosoziale Behandlungsansätze. Bei der medikamentösen Therapie unterscheidet man zwischen Medikamenten, die hauptsächlich auf die Symptome der Demenz wirken (Antidementiva) sowie Medikamente die meist vorübergehend gegen verhaltensbezogene und psychische Symptome einer Demenz (z.B. Neuroleptika) verordnet werden.

Gleichzeitig gehören geistige und körperliche Aktivitäten, Teilhabe sowie ein angepasster Umgang mit den von Demenz betroffenen Menschen zu den Säulen der psychosozialen Behandlung.

Hierzu hat die Landesfachstelle Demenz Saarland, gemeinsam mit der Landesärztin für an Demenz erkrankte Menschen (Fr. Dr. Fehrenbach), sowie der Ärztekammer des Saarlandes, zwei informative Falblätter erstellt, die allen Interessierten kostenfrei zur Verfügung gestellt werden:

1. Therapie mit Medikamenten
  2. Psychosoziale Therapien bei Demenz
- Nähere Informationen zum Thema Demenz, kostenfreie Informationsmaterialien, Adressen vor Ort und Auskünfte sind bei der Landesfachstelle Demenz Saarland erhältlich unter:  
 Landesfachstelle Demenz Saarland  
 Ludwigstraße 5, 66740 Saarlouis  
 Tel.: 06831/ 4 88 18 0  
[landesfachstelle@demenz-saarland.de](mailto:landesfachstelle@demenz-saarland.de)  
[www.demenz-saarland.de](http://www.demenz-saarland.de)

## ■ KEB im Kreis Saarlouis e. V. (KEB Dillingen)

**06831/7602-0, [info@keb-dillingen.de](mailto:info@keb-dillingen.de)**

[www.keb-dillingen.de](http://www.keb-dillingen.de)

# LINUS WITTICH hilft



AdobeStock\_203181480



Gastgeber Michael Lang neben einem Exponat seiner Ausstellung ...



... die außer vielen Bildern auch mehrere Filmsequenzen beinhaltet.

AHRTAL. Afi. Auch fast zwei Jahre nach der verheerenden Flut ist das Ausmaß der Schäden entlang der Ahr weiterhin gegenwärtig. An vielen Stellen sieht es auf den ersten Blick noch immer nicht danach aus – doch es geht voran. Inhaber von Hotels, Restaurants und Geschäften haben, samt ihrer Mitarbeiter\*innen, unzählige Stunden Arbeit, verbunden mit viel Hoffnung und Mut, in den Wiederaufbau ihrer geschäftlichen Existenzen gesteckt. Das Ziel: Endlich wieder zahlreiche Tages- und Übernachtungsgäste sowie Kundinnen und Kunden begrüßen zu können. Wanderfreudige Besucher\*innen des Ahrtals dürfen sich, neben unvergesslichen Stunden in grandioser Natur entlang

traumhaft schöner Wanderwege, auf bekannt herzliche Gastgeber und gemütliche Einkehrmöglichkeiten mit regionalen Spezialitäten freuen. Vieles in neuem Glanz mit Exklusivität – einiges aber auch ungeschönt, so, wie die Wassermassen es hinterlassen haben. Beispielsweise in dem kleinen Ort Marienthal, zwischen Rotwein-Wanderweg und Ahr gelegen. Hier befindet sich direkt an der Ahr die, in ein Museum umfunktionierte, Flut-Ruine von Michael Lang. Durch ihre Flut-Foto-Video-Ausstellung, kombiniert mit dem Verkauf von z. B. Ahrweinen oder der „geilsten Currywurst“, finden alle Besucher\*innen des Ahrtals eine ganz besondere Atmosphäre zwischen traumhafter Natur und brutaler Zerstörung

vor: Lang wollte 2021, nach umfangreicher Renovierung des Objekts, eine Vinothek eröffnen. Dann nahmen auch ihm die Wassermassen seine Existenz. „Mir wurde schnell bewusst, welches Ausmaß die Flut hat. Aufgeben war und ist weiterhin keine Option. Ich nahm das Schicksal in die Hand und begann nach einem existenziellen Notprogramm zu suchen“, so Michael Lang. Unter anderem wegen bürokratischer Hürden konnte er nur das baulich notwendige wieder herstellen und bewirbt seit vergangene Jahr samstags und sonntags seine Gäste aus einem Verkaufswagen heraus. Dann entstand die Idee, mit seiner Flut-Ruine eine „Ausstellung für immer“ zu schaffen. „Eine Ausstellung die,

ganz bewusst ungefiltert mit gespendeten, geliehen und eigenen Fotos, Videos und Gegenständen, das Ausmaß der Naturkatastrophe zeigen soll. Als Erinnerungsstätte des Nicht-Vergessens. Für Urlauber, Tagestouristen und Betroffene der Flutkatastrophe.“

Der Besuch der Ausstellung ist im Übrigen kostenlos. Wer weniger in der Natur, dafür mehr im städtischen Flair unterwegs sein möchte, dem bieten Bad Neuenahr und Ahrweiler Anlaufmöglichkeiten. Denn in beiden Städten laden wieder viele Geschäfte zum Bummeln und Shoppen, Restaurants zum Genießen und Verweilen ein. Nicht alle an alter Stelle – aber etliche in neuem Gewand, mit viel Herzblut aufgebaut und einem umfangreichen Waren- und Genussangebot für Jedermann. Auch die, über die Kreisgrenzen hinaus, bekannte Geselligkeit des Ahrtals ist zurückgekehrt. Nach dem Motto „Ahrtal steigt voller Elan ein ins Event-Jahr 2023“ stehen in diesem Jahr einige herausragende Events an, mit denen das Ahrtal, allen voran seine Weinortschaften, unzählige Besucher\*innen empfangen möchte. Dem Besuch im Ahrtal steht nichts im Wege, ganz im Gegenteil. Gastgeber und Einzelhandel freuen sich über jeden Gast und Kunden. Für weitere Informationen zu Gastgebern, Einzelhandel und Veranstaltungen einfach den QR-Code scannen.



## Das Ahrtal braucht Sie

Gastgeber und Einzelhandel freuen sich über jeden Gast und Kunden



## Wichtige Information für unsere Leser und Interessenten.

### Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr  
 Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:  
 → [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

### Zustellung/Reklamation

Tel. 06502 9147-800 → [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

### Mitteilungsblatt „Wallerfangen“

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Wallerfangen“ unter <http://epaper.wittich.de/179>

### Redaktions-Annahmeschluss

Mo., 10.00 Uhr VG  
 bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher  
 → [meinwittich.wittich.de](http://meinwittich.wittich.de)

### Anzeigen-Annahmeschluss (für Privat- und Geschäftsanzeigen)

Di., 9.00 Uhr  
 bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

### Ihre Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung



**Sven Fuchs**  
 Medienberater  
 Mobil: 0170 7071404  
[s.fuchs@wittich-foehren.de](mailto:s.fuchs@wittich-foehren.de)

**Claudia Straka**  
 Verkaufsinendienst  
 Tel.: 06502 9147-274  
[c.straka@wittich-foehren.de](mailto:c.straka@wittich-foehren.de)



LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren



Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

# „A BIS Z“

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...

>> E >>

**Elektro-Fernseh Bernat**  
 Ihr Service-Experte für TV – SAT  
 Elektro-Einbau und Haus-Geräte  
 0178 - 60 55 200 • 06831 - 70 71 72

>> M >>

Rolladen- u. Markisen-Kontor

Beratung · Verkauf · Montage · Reparatur  
 Lothringer Straße 18b  
 66780 Hemmersdorf  
 Tel. 0 68 33 / 900 366  
 - Meisterfachbetrieb - seit 2002

## RAN AN DIE BEILAGEN!

PROSPEKTE | FLYER | BROSCHÜREN

Zuverlässige Beilagenverteilung gibt's hier:  
[beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)

Glückwünsche & Grüße > Geburt & Danksagung > Trauer & Abschied > Hochzeit & Jubiläum > Glückwünsche & Grüße >

B: 185 mm, H: 100 mm

Musteranzeige: **F22\_85c**  
**432,00 €** Preis für Farbanzeige (352,00 € Preis für s/w-Anzeige)

B: 90 mm, H: 80 mm

Musteranzeige: **T20\_188**  
**172,80 €**  
 Preis für Farbanzeige (140,80 € Preis für s/w-Anzeige)

B: 90 mm, H: 105 mm

Musteranzeige: **F22\_21c**  
**226,80 €**  
 Preis für Farbanzeige (184,80 € Preis für s/w-Anzeige)

Alle angegebenen Preise verstehen sich inkl. MwSt.

## Familien- und Traueranzeigen, die von Herzen kommen!

In unserem **OnlineAnzeigenSystem** finden Sie für jeden Anlass eine große Auswahl an **Musteranzeigen**. Sie können jede Vorlage nach Ihren Wünschen anpassen und zum gewünschten Erscheinungstermin direkt **online buchen** in Ihren **Amts- und Mitteilungsblättern**.

Besuchen Sie uns unter [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de) oder rufen Sie uns an unter **06502 9147-0**.

**LINUS WITTICH**  
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.





# HAWESKO

Hanseatisches Wein und Sekt Kontor

## Portugals frischer Vinho Verde

Vom besten Erzeuger Portugals MUNDUS VINI 2022

SIE SPAREN  
**50%**



ZWIESEL  
GLAS

10 Flaschen + 2 Weingläser statt € ~~99,80~~ nur € **49<sup>90</sup>**

**VERSANDKOSTENFREI BESTELLEN: [hawesko.de/blatt](https://www.hawesko.de/blatt)**



**JAHREZHNTELANGE ERFAHRUNG** Über 55 Jahre Erfahrung im Versand und Leidenschaft für Wein bündeln sich zu einzigartiger Kompetenz.



**GARANTIERTE QUALITÄT** Wir stellen hohe Qualitätsanforderungen an unsere Weine - von der Entscheidung beim Winzer bis zur fachgerechten Lagerung.



**BESTER ONLINE WEINFACHHÄNDLER 2021** Ausgezeichnet von der Frankfurt International Trophy, Wine, Beer & Spirits Competition.

Hier zum Angebot:



Zusammen mit 10 Fl. im Vorteilspaket erhalten Sie 2 Gläser der Serie PURE von Zwiesel Glas, gefertigt aus TRITAN® Kristallglas, im Wert von € 19,90. Telefonische Bestellung unter 04122 50 44 55 mit Angabe der Vorteilsnummer (wie rechts angegeben). Versandkostenfrei innerhalb Deutschlands. Max. 3 Pakete pro Kunde und nur solange der Vorrat reicht. Es handelt sich um Flaschen von 0,75 Liter Inhalt. Alkoholische Getränke werden nur an Personen ab dem vollendeten 18. Lebensjahr geliefert. Informationen zu Lieferbedingungen und Datenschutz finden Sie unter [www.hawesko.de/service/lieferkonditionen](https://www.hawesko.de/service/lieferkonditionen) und [www.hawesko.de/datenschutz](https://www.hawesko.de/datenschutz). Ihr Hanseatisches Wein- und Sekt-Kontor Hawesko GmbH, Geschäftsführer: Gerd Stemmann, Alex Kim, Anschrift: Friesenweg 24, 22763 Hamburg, Handelsregistereintrag: HRB 99024 Amtsgericht Hamburg, USt-Identifikationsnr: DE 25 00 25 694.

Vorteilsnummer  
1105888

**Suche Traktor und Oldtimertaktoren.** Tel. 06868/256439 o. 0175/5471305

**Suche dringend Wohnmobil.** E-Mail: sancho1961@t-online.d, Tel. 0171/3849550

**Putzhilfe** nach Heusweiler 1x wöchentlich ca.2 Stunden. Tel. 06806/5554.

**Kaufe Musikinstrumente z. B. Akkordeon,** Tuba, Saxophon, Geige, Cello u.v.m. auch defekt. Tel.: 0151-21332971

**Kaufe Uhren z. B. Rolex,** Breitling, Cartier, IWC, Omega u.v.m. auch defekt. Tel.: 0151-21332971

**Fahrer gesucht auf 520,- €** Basis. Mo.-Fr. v. Heusweiler n. Püttlingen und zurück, für einen Menschen mit Handicap. Tel. 06806/939720 o. 06834/943604

**Tholey - Haushaltshilfe auf Minijob-Basis** für 1-Pers.-Haushalt gesucht. Ca. 4 bis 5 Std./Woche, gute Bezahlung. Tel. 0173/3284421

**Kaufe Ihren alten/defekten Rasentraktor,** Aufsitzmäher, auch m. Motorschaden od. neuwertig. Anrufen od. anschreiben per WhatsApp. Tel.: 0157/85982793

**UTH, Küchenabbau mit Entsorgung!** Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

**BAUMFÄLLUNG**  
Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

**ENTRÜMPELUNGEN ANTIK- & SAMMLERWELT ILLINGEN**

- transparenter Festpreis ohne versteckte Kosten
- hohe Wertanrechnung, auf KFZ, auch Goldankauf
- enge Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen
- absolute Seriosität
- problemlos & schnell ist Ihr Haus/Wohnung besenrein

Diplom Betriebswirtin (FH) Susanne Kirmberger  
Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-499355

**Couch** zu verkaufen, Musterring, bestehend aus 2 Sitzer + 2,5 Sitzer, Holzrahmen, Bezug braun, Microfaser, pflegeleicht, sehr guter Zustand. Raum Illingen, an Selbst-aholer, VB 350 €. Tel.: 0172/9767632

**Freist. Wohnhaus in Dillingen,** beste Wohnl., Am Fischerberg, Sackgasse, BJ 1977, geh. Ausst., Wfl. 215 m<sup>2</sup>, Nutzfl. 75 m<sup>2</sup>, 4 Schlafzi., Büro, Wohn-/Esszi., 2 Bäder, 2 G-WC, 2 Kü., Garage. Energieausw. vorh. Preis VB € 438.000 Tel. 0171/2111890

**Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen** ( aller Art u. Menge ) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreis! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

**Keine Pelze sondern Briefmarken-** und/oder Münzsammlungen, alles vor 1960, sucht privater Sammler. Tel. 0049/157/75979248

**Kaufe Pelze, Taschen- u. Armbanduhren,** versilb. Bestecke, Münzsammlungen, Orientteppiche, exkl. Handtaschen, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Fotoapparate, Geschirr u. Musikinstrumente. T. 06834/55736 o. 0171/5281839

**Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof.** Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 06836/9198444, raumungs-service-schilden.de

**Gärtner sucht Arbeit:** Hecken u. Sträucher schneiden. Umgestaltung u. Neugestaltungen vom Garten, Zaunbau. Pflastersteine verlegen, Terrassenbau u.v.m., Tel. 0174/6314126

**Kaufe alles Alte!** Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

**Wir digitalisieren ihre Super 8/N8,** Hi-8, VHS-C, Mini-DV und VHS, Tonbänder/Musikkassetten u. LP, Dias, Fotos und Alben! Computertilfe! 06825/8006088 medien-puzzle.de

**Suche Oldtimer Motorrad, Moped,** Mofa auch defekt, ohne Papiere, Scheunenfund oder nur Teile sowie alte Reklameschilder und Tankstellenzubehör pauzei@web.de. Tel. 06133/3880461 o. 0176-72683203

**Hausmeisterservice Michael Dörr,** Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

• **Gardinen**  
• **Sonnenschutz**  
• **Bettwäsche**  
• **Frottierwaren**

Wir beraten, nähen und montieren Ihre Gardinen.  
– Anruf genügt – seit 1959  
**GARDINEN WAX** Dill.-Pachten • Friedrichstr. 13  
Telefon: 06831/72373

## Suche Heizungsbauer + Auszubildenden (m/w/d)

Konrad Müller Heizung, Sanitär, Telefon 06831 / 12 38 72  
Kesseltausch zum Festpreis, siehe [www.konrad-mueller-heizungen.de](http://www.konrad-mueller-heizungen.de)

**2 Peugeot Fahrräder, blau, neuwertig,**  
1 x mit 5 Gängen, 1 x mit 7 Gängen zu verkaufen. Verkauf auch einzeln.

Tel. 0176 50514933

**TAXI** **Dillingen**

- Kranken- und Rollstuhlfahrten
- Dialyse- und Bestrahlungsfahrten

Telefon 0 68 31 / 7 70 31

**JOBS** IN IHRER REGION **jobs-regional.de**  
by LINUS WITTICH

Wir suchen zur Verstärkung des Teams eine/n

## Maler/in

Bewerbung per Mail oder Post an:

**EAUTEC. GmbH**

66798 Wallerfangen | Aubachweg 28  
E-Mail: [info.eautec@web.de](mailto:info.eautec@web.de)

**Pflegedienst Kerber**  
Individuelle Pflege und Behandlungspflege zu Hause!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort:

- eine examinierte Pflegefachkraft
- eine Pflegehilfskraft, eine Haushaltshilfe (m/w/d)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, gerne auch per E-Mail.  
*Für uns ist Pflege nicht nur ein Wort. Sie brauchen uns, wir sind für Sie da!*

Die Bürozeiten sind Montag bis Freitag von 08:00 Uhr bis 13:00 Uhr  
**Telefon 06835 / 4264**  
Beckinger Straße 46a • 66780 Rehlingen-Siersburg  
[info@kabp.de](mailto:info@kabp.de) • [www.kabp.de](http://www.kabp.de)

Mitglied im Bundesverband privater Anbieter sozialer Dienste e.V. bpa



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**LINUS WITTICH Medien KG**  
Europaallee 2 • 54343 Föhren

Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0 • Fax 0 65 02 / 91 47 - 250

**AYNUR** *Eigene Schneiderei!*  
 | COSKUN MODE |  
**KLEIDERWOCHE 20%**  
 Hauptstr. 44 • 66798 Wallerfangen • Tel.: 06831/60555

Seit über 100 Jahren für Sie da  
**Bestattungen Ritter**  
 Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76  
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38  
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76  
 Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

**Wir helfen Ihnen im Trauerfall**  
 Erd- u. Feuerbestattungen  
**Bestattungen LOUIA**  
 Wallerfangen • Tel.: 0 68 31 - 6 03 59

KFZ-Versicherungen  
 günstiger geht's kaum  
**HDI**  
 private und gewerbliche Versicherungen  
 HDI Generalvertretung | Stolz & Stolz oHG  
 Hauptstraße 55 • 66798 Wallerfangen  
 Telefon 06831 986 33 90

**Container RITZ**  
 Telefon: 06838 - 8 10 14  
 www.container-ritz.de  
**IHR FACHUNTERNEHMEN FÜR ENTSORGUNG**  
 • CONTAINERGESTELLUNG  
 • Bagger-, Abriss- und Erdarbeiten • Baustoffe  
 • Annahme von Abfällen • Asbestentsorgung

**UTE'S MENÜ & PARTYSERVICE**  
 FAHRBARER MITTAGSTISCH MIT REGIONALEN UND SAISONALEN MAHLZEITEN  
 UTE KLÖSEL • BLAUFELSSTR. 14  
 66798 ST. BARBARA  
 TEL. 06831/62403  
 HANDY 0173/3088412

**Günter Müller GmbH**  
 Heizungsbau - Sanitär - Solar  
 Barrierefreie Bäder - Fliesen  
 Wasserschadensanierung  
**☎ 0 68 31 / 6 02 08**  
 Notdienst / Rohrbrüche  
 Kanal - Abflussverstopfungen  
 www.mueller-heizung.com

**RE/MAX PRESTIGE Dillingen**  
  
  
**Dirk Chudzinski**  
 geprüfter Immobilienwirt (WAF)  
 geprüfter Immobilienbewerter (EIA/IHK)  
 Sie möchten den Wert Ihrer Immobilie kennen?  
 Nutzen Sie meine kostenlose  
**Immobilien-Kurzbewertung.**  
 RE/MAX Prestige | Johannesstraße 37 | Dillingen  
 Tel.: 06831/76163-0 | dillingen@remax.de

**KARWAT** **Seit 1962** **A. KARWAT & S. GmbH**  
 Injektionstechnik **Rehgrabenstr. 1**  
**66125 Saarbrücken**  
**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**  
 • Rissverpressung • Verankern, Verfüllen, Verstärken  
 • Abdichtung von Kellern und Balkonen • Setzungs-Schadensbeseitigung  
 • Beton- und Mauerwerksanierung  
**☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de**

**Be dach ung**  
  
**Martin Harpers**  
 • Zimmerer- und  
 • Dachdeckermeister  
 • Bedachung  
 • Fassadenbau  
 www.martin-harpers.de  
 Betrieb: 66802 Altforweiler Industriegelände  
 Tel.: 0 68 36 - 31 16  
 Büro: 66798 Wlfg.-Rammelfangen Weingartstraße 9a  
 Tel.: 0 68 37 - 7 42 37

**Reichert**  
  
**Wir machen Ihren Boden begehrbar!**  
 WIR VERLEGEN Teppich Laminat PVC-Beläge Parkett Linoleum  
**JOKA** FACHBERATER  
 Tel.: 0 68 31 / 5 03 85 26  
 Mobil: 01 63 / 4 78 78 52  
 E-Mail: woreiwa@arcor.de  
 Kirchhofstr. 38  
 66798 Wallerfangen

**Besuchen Sie unsere neue Internetseite.**  
  
**Bei uns haben Sie immer den richtigen Durchblick.**  
**FEROTEC**  
**FENSTER HAUSTÜREN ROLLADEN**  
 Hauptstraße 82  
 66780 Siersburg  
 Telefon: 06835-50 19 71  
 Telefax: 06835-50 19 72  
 info@ferotec.com  
 www.ferotec.com  
 www.dorr-design.de Tel. 06831-976969